



**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**

**ДОКЛАД  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 11 (A/2902 и Add.1)**

**НЬЮ-ЙОРК • 1955**

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**

**ДОКЛАД  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 11 (A/2902 и Add.1)**

**НЬЮ-ЙОРК • 1955**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Все документы Организации Объединенных Наций помечены условными знаками, состоящими из прописных букв и цифр. Условный знак, встречающийся в тексте, означает ссылку на документ Организации.

## СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
<b>ВВЕДЕНИЕ . . . . .</b>	1 — 6	1
<b>ГЛАВА I. ОБЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ . . . . .</b>	7 — 34	
<i>А. Взаимоотношения со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, Американской программой помощи беглецам и добровольными организациями</i>	7 — 23	
Международная организация труда . . . . .	7	1
Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций . . . . .	8	1
Всемирная организация здравоохранения . . . . .	9	2
Европейский совет . . . . .	10 — 12	2
Межправительственный комитет по европейской миграции . . . . .	13 — 14	2
Организация европейского экономического сотрудничества . . . . .	15	2
Американская программа помощи беглецам . . . . .	16 — 18	2
Последняя субсидия из Фонда Форда . . . . .	19	3
Взаимоотношения с добровольными организациями . . . . .	20 — 23	3
<i>В. Обзор положения китайских беженцев в Гонконге . . . . .</i>	24 — 28	3
<i>С. Система патронирования лагерей . . . . .</i>	29 — 33	3
<i>Д. Учреждение Комитета по награждению Нансеновской медалью . . . . .</i>	34	4
<b>ГЛАВА II. ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ БЕЖЕНЦЕВ . . . . .</b>	35 — 99	
<i>А. Международные соглашения . . . . .</i>	35 — 48	
Конвенция о статусе беженцев . . . . .	35 — 41	4
Конвенция об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими . . . . .	42	5
Конвенция о статусе апатридов . . . . .	43 — 46	5
Ликвидация безгражданства . . . . .	47	5
Проекты европейских конвенций о режиме граждан, основанном на началах взаимности . . . . .	48	5
<i>В. Допущение и высылка . . . . .</i>	49 — 64	
Определение статуса беженцев . . . . .	49 — 56	6
Проблема незаконных въездов . . . . .	57 — 58	7
Юридические препятствия на пути к допущению в страны расселения . . . . .	59	7
Высылка . . . . .	60 — 64	7
<i>С. Права беженцев в странах их проживания . . . . .</i>	65 — 85	
Право на труд . . . . .	66 — 70	7
Жилищный вопрос . . . . .	71 — 72	8
Образование . . . . .	73	8
Общественно-государственная помощь . . . . .	74	8
Социальное обеспечение . . . . .	75 — 76	8
Административная помощь . . . . .	77	9
Натурализация . . . . .	78 — 79	9
Юридическая помощь в отдельных случаях . . . . .	80 — 84	9

	Пункты	Стр.
Д. <i>Путевые документы</i> . . . . .	85 — 88	9
Е. <i>Беспризорные дети</i> . . . . .	89 — 90	10
Ф. <i>Особые проблемы правовой защиты</i> . . . . .	91 — 97	
Выплата компенсации жертвам нацистских преследований . . . . .	91 — 92	10
Перевод денежных сумм . . . . .	93 — 94	10
Беженцы-моряки . . . . .	95 — 97	10
Г. <i>Сотрудничество с египетским правительством</i> . . . . .	98	11
 <b>ГЛАВА III. ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ, ВКЛЮЧАЯ СЛУЧАИ, СВЯЗАННЫЕ С ОСОБЫМИ ТРУДНОСТЯМИ</b> . . . . .		
	99 — 146	
Вступительные замечания . . . . .	99	11
Беженцы европейского происхождения в Китае . . . . .	100 — 108	11
Экстренная помощь в различных странах (за исключением Китая) . . . . .	109 — 112	12
Новый объединенный фонд . . . . .	113	13
Смета расходов по экстренной помощи на 1955 год . . . . .	114 — 115	13
<i>Случаи, связанные с особыми трудностями</i> . . . . .	116 — 146	
Положение в настоящее время . . . . .	116 — 121	13
Китай . . . . .	122 — 128	13
Австрия . . . . .	129 — 132	14
Италия . . . . .	133 — 137	14
Греция . . . . .	138 — 140	15
Турция . . . . .	141 — 142	15
Страны Ближнего и Среднего Востока . . . . .	143	15
Иран . . . . .	144	15
Иордания, Ливан, Сирия . . . . .	145	15
Египет . . . . .	146	15
 <b>ГЛАВА IV. МЕРЫ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА БЕЖЕНЦЕВ</b> . . . . .		
	147 — 179	
А. <i>Репатриация и расселение</i> . . . . .	147 — 179	
Репатриация . . . . .	147	15
Расселение — общие соображения . . . . .	148 — 156	15
Соединенные Штаты Америки . . . . .	157 — 161	16
Австралия . . . . .	162 — 165	17
Канада . . . . .	166 — 167	17
Новая Зеландия . . . . .	168	17
Аргентина . . . . .	169	17
Бразилия . . . . .	170	17
Чили . . . . .	171	18
Колумбия . . . . .	171 — 173	18
Коста-Рика . . . . .	174	18
Доминиканская Республика . . . . .	175	18
Эквадор . . . . .	176	18
Парагвай . . . . .	177	18
Уругвай . . . . .	178	18
Венесуэла . . . . .	179	18
В. <i>Включение беженцев в экономическую жизнь страны</i> . . . . .	180 — 194	
Вступительные замечания . . . . .	180	19
Австрия . . . . .	181 — 184	19
Германия . . . . .	185 — 190	19
Греция . . . . .	191 — 192	20
Италия . . . . .	193	20
Другие страны . . . . .	194	20

	Пункты	Стр.
<i>С. Новая программа мер окончательного устройства беженцев — Проведение в жизнь резолюции 832(IX) Генеральной Ассамблеи . . . . .</i>		
	195 — 222	
Вступительные замечания . . . . .	195 — 197	20
Оптимальный размер объединенного фонда . . . . .	198 — 206	21
Оперативный план Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на 1955 год . . . . .	207 — 208	21
Гарантии правительств, касающиеся той финансовой ответственности, которую они возьмут на себя по окончании программы . . . . .	209	22
Неправительственные взносы . . . . .	210 — 213	22
Работа Комитета по переговорам о внебюджетных средствах . . . . .	214	22
Учреждение исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам . . . . .	215 — 221	23
Действия Исполнительного комитета . . . . .	222	23

ПРИЛОЖЕНИЕ

<i>Доклад Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам . . . . .</i>	1 — 76	25
---	--------	----

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ**

**ВВЕДЕНИЕ**

1. В моем докладе девятой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup> я обращал внимание на присутствие в Европе значительного числа беженцев, включая приблизительно 88 000 беженцев, живущих в официальных лагерях, которые не совсем ассимилировались в новых условиях, на продолжающийся срочный характер проблемы помощи, на возрастающее число случаев, которые должны быть признаны трудными, и на тяжелое положение приблизительно 14 000 беженцев, состоящих на моем попечении в Китае, которые ставят тяжелую задачу перед моим Управлением.

2. В своей резолюции 832(IX), принятой 21 октября 1954 г., Генеральная Ассамблея отметила создавшееся положение и поручила моему Управлению предпринять осуществление программы, направленной к окончательному разрешению проблемы беженцев, а также постановила учредить для этой цели новый фонд, включив в него Чрезвычайный фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам, который был ранее учрежден резолюцией 538 В (VI).

3. Мое Управление приложило большие усилия к формулировке этой новой программы, к разработке подробных проектов в консультации с правительствами и организациями, занимающимися делами беженцев, к получению необходимых средств и к созданию соответствующего аппарата для выполнения новой программы, намеченной в резолюции 832(IX).

4. В соответствии с постановлениями этой резолюции мой Консультативный комитет на своей пятой

сессии определил общую оптимальную сумму правительственных добровольных взносов в новый фонд в размере 16 000 000 долл. и оптимальную сумму на 1955 год в размере 4 200 000 долларов. По совету Комитета я представил Экономическому и Социальному Совету, на его девятнадцатой сессии, предложение о реорганизации Консультативного комитета в Исполнительный комитет с пересмотренным кругом ведения и увеличенным составом. Исполнительный комитет, учрежденный Советом, несомненно установит более тесное сотрудничество между правительствами и моим Управлением в деле осуществления новой программы.

5. За отчетный период был также достигнут заметный успех в деле международной защиты беженцев, в частности путем дополнительных ратификаций Конвенции 1951 года, касающейся статуса беженцев, и путем принятия законодательных мер, благоприятно отразившихся на положении беженцев в различных странах. Более того, некоторые из наиболее срочных и насущных нужд беженцев оказались удовлетворенными.

6. Постановление, принятое Генеральной Ассамблеей в отношении программы окончательного разрешения беженской проблемы, вызвало новую надежду у всех заинтересованных в этой проблеме. Если поступающих средств будет достаточно для осуществления намеченных целей, то будут все основания надеяться, что самая трудная проблема, касающаяся неустроенных беженцев, а именно тех беженцев, которые населяют лагеря, будет частично разрешена в течение остающегося срока полномочий моего Управления и тем самым будет ликвидировано одно из самых трагических наследий второй мировой войны.

ГЛАВА I

**ОБЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**А. Взаимоотношения со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, Американской программой помощи беглецам и добровольными организациями**

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

7. Мое Управление продолжало принимать участие в работе Технической рабочей группы по вопросам миграции, которая поддерживается совместно Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда, в связи с координацией миграционных программ и таких специальных проблем, как помощь мигрантам профессиональных категорий. Мое Управление было также представлено на созванных Международной организацией труда совещаниях по

вопросу о поселении беженцев на землю в Латинской Америке.

ПРОСВЕТИТЕЛЬНАЯ, НАУЧНАЯ И КУЛЬТУРНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

8. Между моим Управлением и ЮНЕСКО в январе 1955 года было достигнуто соглашение с целью помочь беженцам профессиональных категорий установить свои академические квалификации и получить подходящие занятия. Был выработан порядок представления и оценки свидетельств и дипломов, имеющихся у беженцев, с тем чтобы можно было установить академическую ценность и юридическое значение этих свидетельств и дипломов. Кроме того, прошения беженцев о допущении их на свободные университетские и другие преподавательские должности регистри-

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнения 13 и 13В, документы А/2648 и А/2648/Add.2.

руются в ЮНЕСКО и будут рассматриваться состоящим при ЮНЕСКО Отделом по обмену персоналом.

#### ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

9. Мое Управление продолжало поддерживать близкие отношения с Всемирной организацией здравоохранения, сотрудничая с ней в вопросах, имеющих общий интерес для обеих организаций. По моей просьбе Всемирная организация здравоохранения выделила исследовательскую группу для наблюдения за душевным состоянием беженских детей в лагерях Австрии. Ко времени составления настоящего доклада обзор, составленный этой группой, почти закончен. Предварительные сведения о заключениях этой группы указывают, что лагерная жизнь вредно отражается на душевном состоянии детей, и по мнению этой группы все усилия должны быть направлены на то, чтобы лагерь были как можно скорее ликвидированы.

#### ЕВРОПЕЙСКИЙ СОВЕТ

10. Доклад о работе моего Управления, представленный Европейскому совету в мае 1954 года, обсуждался Комитетом по населению и беженцам в сентябре 1954 года. По рекомендации, единогласно принятой Комитетом, Консультативная ассамблея в своей резолюции № 55, принятой на ее шестой сессии, приветствовала постановление Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций продлить срок полномочий моего Управления еще на пять лет и выразила надежду, что этого срока окажется достаточно для окончательного разрешения проблем беженцев, ассимиляция которых еще не достигнута. Ассамблея выразила, далее, готовность поддержать все усилия, направленные к сбору новых средств, и горячо приветствовала рекомендацию правительства Нидерландов, которую оно сделало комитету министров, о том, чтобы моя программа окончательного разрешения и срочной помощи поддерживалась государствами-членами Европейского совета. Ассамблея также выразила свое удовлетворение в связи со вступлением в силу Конвенции 1951 г. о статусе беженцев.

11. Продолжался обмен мнений по проблемам, имеющим общий интерес, между г-ном Пьером Шнейтером, специальным представителем Европейского совета по вопросам беженцев отдельных национальностей и перенаселенности и моим Управлением. Было достигнуто соглашение о необходимости согласованных усилий, направленных к возвращению беженцев к нормальным условиям жизни в различных европейских странах. Особое указание на этот вопрос было сделано в докладе, представленном специальным представителем комитету министров на его пятнадцатой сессии в декабре 1954 года. В дополнение к рекомендации, заключавшейся в этом докладе, комитет министров, помимо прочего, постановил учредить комитет, составленный из ответственных правительственных служащих государств, входящих в Европейский совет, специалистов по проблемам беженцев и перенаселенности, каковой комитет давал бы консультации специальному представителю.

12. В моем последнем докладе я указывал, что протоколами к различным соглашениям по вопросам социального попечения, составленными Европейским советом, беженцы были приравнены в правах к гражданам тех стран, в которых они проживают. Протокол к Конвенции о социальной и медицинской помощи вступил в силу 1 июля 1954 года, а протоколы к двум временным соглашениям о социальном попече-

нии — 1 октября 1954 года. Эти два соглашения, Конвенция и относящиеся к ним протоколы были ратифицированы правительствами Ирландии, Норвегии, Саара и Соединенного Королевства. Нидерланды ратифицировали указанные два соглашения и протоколы к ним.

#### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ЕВРОПЕЙСКОЙ МИГРАЦИИ

13. Помимо оказания совместной помощи европейским беженцам в Китае, которая описана в главе III, пункты 101—109, мое Управление и указанный Межправительственный комитет поддерживают постоянный контакт как в центральном учреждении, так и в различных отделах Управления по всем вопросам, касающимся расселения беженцев, состоящих на попечении Верховного комиссара.

14. С помощью добровольных организаций указанный Комитет и мое Управление совместными усилиями возобновили «План двух тысяч», по которому 700 новых беженцев из Австрии, Германии, Италии и Триеста будут допущены в Соединенное Королевство, и приступили к осуществлению недавно утвержденного проекта допущения в Нидерланды 250 беженских семейств из лагерей Австрии, Греции, Италии и Триеста. Межправительственный комитет по европейской миграции будет также финансировать перевод небольшой группы беженцев из Эфиопии в Центральную Федерацию Родезии и Ньясаленда. После совместных переговоров Межправительственного комитета и моего Управления с австралийским правительством на беженцев будет распространено действие двусторонних миграционных соглашений, заключенных между Австралией и рядом европейских стран.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

15. Продолжалась совместная работа Организации европейского экономического сотрудничества и моего Управления, особенно в связи с созданием более благоприятных условий для движения рабочей силы между странами, состоящими в указанной организации. Как об этом упоминалось в моем докладе девятой сессии Генеральной Ассамблеи, положение о распространении этих мероприятий на беженцев, отвечающих определенным условиям, было включено в постановление, принятое Советом Организации европейского экономического сотрудничества по этому вопросу. Мое Управление поддерживает контакт с указанной организацией с целью выполнения этого постановления.

#### АМЕРИКАНСКАЯ ПРОГРАММА ПОМОЩИ БЕГЛЕЦАМ

16. Помимо планирования ежемесячных совещаний между представителями Американской программы помощи беглецам, Миграционным комитетом и моим Управлением, имеющих целью координировать работу по выполнению программы Верховного комиссара по достижению окончательного разрешения беженской проблемы с работой, выполняемой Межправительственным комитетом, а также связанной с программой для беглецов, происходит постоянный обмен информацией между моим Управлением и лицами, осуществляющими программу для беглецов, по всем вопросам, касающимся обеих организаций. В частности, представители программы для беглецов постоянно консультировались в ходе составления общего плана содействия расселению беженцев для представления его Испол-



нительному комитету Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам.

17. Общее соглашение было достигнуто между моим Управлением и представителями Американской программы помощи беглецам, по которому эти последние взяли на себя две трети, а Верховный комиссар — одну треть расходов, связанных с помещением в различные учреждения беженцев, находящихся в особо трудных условиях и состоящих на попечении администрации этой Программы. В порядке указанной Программы для беглецов исследуется также возможность совместного с моим Управлением участия в различных планах попечения о беженцах, помощь которым сопряжена с большими трудностями и о которых говорится в главе III.

18. Наконец, я хочу выразить мою благодарность за финансовую поддержку, оказанную программой для беглецов в деле совместной помощи европейским беженцам в Китае.

#### ПОСЛЕДНЯЯ СУБСИДИЯ ИЗ ФОНДА ФОРДА

19. В марте 1954 года Фонд Форда, выразив свое глубокое удовлетворение в связи с осуществлением экспериментальных проектов, начатых за счет его субсидии, выданной в 1952 году, предоставил вторую и последнюю субсидию моему Управлению в размере 200 000 долларов. В соответствии с особыми условиями, с которыми была связана выдача этой последней субсидии, главная часть средств была ассигнована на продолжение расширяющихся проектов расселения беженцев в Латинской Америке, Канаде и Австралии; остальная часть средств была израсходована на продолжение уже дающих хорошие результаты проектов оказания помощи студентам в Австрии и подготовки руководящих кадров среди молодежи в Австрии, Франции и Германии.

#### ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДОБРОВОЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

20. Добровольные организации, занятые работой по оказанию помощи беженцам, всегда играли важную роль в выполнении оперативной части программы моего Управления. После утверждения девятой сессией Генеральной Ассамблеи новой программы окончательного разрешения и срочной помощи, стало очевидным, что добровольные организации должны также принимать участие в совещаниях на стадиях планирования как в центральном учреждении, так и на местах.

21. Поэтому местными отделами моего Управления в тех странах, где должна проводиться эта новая программа, учреждаются консультативные комитеты, состоящие из представителей добровольных организаций и правительственных служащих. Функцией этих комитетов является содействие моему Управлению в деле составления проектов окончательного разрешения беженской проблемы и оказания срочной помощи беженцам для представления их Исполнительному комитету Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам. Такой порядок работы до сих пор давал очень хорошие результаты.

22. В центральном учреждении поддерживается тесный контакт с указанными организациями путем регулярных совещаний представителей Постоянной конференции добровольных организаций с моим Управлением, в ходе которых обсуждаются новая программа и все возникающие в связи с ней проблемы, причем

в этих обсуждениях принимают участие должностные лица этих организаций.

23. Тесное сотрудничество между администрацией программы Американской помощи беглецам, Миграционным комитетом и моим Управлением, причем каждая из этих организаций предоставляет средства добровольным организациям для выполнения отдельных видов работы, часто связанных между собой, позволит избежать дублирования или частичного совпадения работы по оказанию поддержки этим организациям. Опыт в этом направлении, полученный при планомерном расходовании субсидии от Фонда Форда, даст возможность моему Управлению с максимальной эффективностью использовать эти организации, помощь которых окажется чрезвычайно ценной при выполнении проектов, включенных в новую программу.

#### В. Обзор положения китайских беженцев в Гонконге

24. В моем предыдущем докладе я ссылаясь на обзор положения китайских беженцев в Гонконге, который был произведен в 1954 году в результате рекомендации, сделанной Консультативным комитетом на его третьей сессии, за счет субсидии от Фонда Форда, специальной группой под руководством д-ра Эдварда Гамбро — бывшего секретаря Международного Суда.

25. 15 ноября 1954 г. д-р Гамбро представил мне доклад этой группы, и я препроводил его Консультативному комитету для рассмотрения на его пятой сессии, происходившей в Женеве с 6 по 10 декабря 1954 года.

26. Во время обсуждения этого доклада в Консультативном комитете были отмечены высокие качества произведенного обзора, но так как этот доклад был выпущен незадолго до начала сессии и так как правительства не имели возможности детально с ним ознакомиться, то Комитет постановил принять к сведению этот обзор, предложив отложить его обсуждение до следующей сессии. Поэтому этот обзор был включен в предварительную повестку дня первой сессии Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, которая была созвана в Женеве 9 мая 1955 года.

27. Консультативный комитет выразил надежду, что добровольные организации, работающие в сотрудничестве с властями Гонконга, будут продолжать свои усилия по оказанию срочной помощи особо нуждающимся китайским беженцам в Гонконге.

28. Комитет также высказал мысль о том, что заинтересованным правительствам должно быть предоставлено достаточное время для тщательного ознакомления с докладом до его опубликования. Поэтому было постановлено, что этот доклад не должен выходить из печати до 1 марта 1955 года. Доклад будет печататься под наблюдением д-ра Эдварда Гамбро, и можно надеяться, что он поступит в продажу в начале лета 1955 года.

#### С. Система патронирования лагерей

29. Со времени представления моего предыдущего доклада наблюдался непрерывный прогресс в развитии системы патронирования лагерей, начатый по инициативе моего Управления. Улучшение моральных и жизненных условий в целом ряде лагерей в Австрии, Германии и Греции служит доказательством того, что может быть достигнуто альтруистическими и ши-

рокими мероприятиями, проводимыми местными социальными группами в других странах. В результате плодотворных усилий со стороны Постоянной конференции британских организаций помощи беженцам под официальным покровительством находятся сорок два лагеря, из которых сорок поступили в ведение отдельных групп и местных организаций в Соединенном Королевстве.

30. Первоначальные затруднения были преодолены благодаря проявленной настойчивости и во многих случаях благодаря чрезвычайной предприимчивости тех групп, которые брали на себя заботу о лагерях, но такие обстоятельства, как высокие почтовые расходы, таможенные пошлины и языковые трудности, все еще затрудняют их работу.

31. После того как самая острая нужда в дополнительной пище и в одежде была удовлетворена, этим группам, получающим необходимую им поддержку, внушается мысль о том, что они должны сосредоточиться на конструктивных мероприятиях не только по улучшению условий в лагерях, но и по оказанию помощи беженцам в деле постепенного возвращения их к самостоятельности. В некоторых случаях было приобретено оборудование для лагерных мастерских, где игрушки, мебель и другие небольшие предметы могут выделяться для продажи на местном рынке; наборы инструментов, нужных для известных видов ремесла, дали возможность квалифицированным рабочим отказаться от случайных заработков и перейти к постоянным занятиям. Ткацкие станки, швейные машины и материалы для рукоделий, столь нужные для восстановления у некоторых иммигрантов какой-то доли их прежней экономической независимости, предоставлялись теми группами, которые брали на себя заботу о лагерях, а равно и вновь учрежденными организациями в Соединенном Королевстве, которые ставили себе задачей побуждать промышленные предприятия в Европе к оказанию помощи лагерным беженцам посылкой им бесплатно оборудования и материалов для мастерских. Больше всего приветствовались подарки, которые заключались в спортивных принадлежностях, предметах, необходимых для организации местных культурно-просветительных центров, музыкальных инструментах, оборудования для детских садов, игр и книг на соответствующих языках. Некоторые группы, принявшие под свое покровительство беженские лагеря, посылали своих представителей, которые должны были лично посещать лагеря, а в некоторых случаях даже нанимали социального работника для работы среди беженцев в течение определенного периода.

32. Особо должна быть отмечена та конструктивная помощь, которая была оказана одной организацией, взявшей под свое покровительство лагерь в Греции. Она обеспечила возможность для 38 беженских детей, больных туберкулезом или предрасположенных к туберкулезу, уехать в Швейцарию и заботилась о них в течение четырех месяцев, не взимая за это никакой платы, пока они были на попечении швейцарского Красного Креста, в то время как члены других организаций, взявших на себя заботу о лагерях, принимали все меры к тому, чтобы устроить родителей этих детей где-нибудь вне лагеря. Усилиями этой же организации еще сорок больных детей были помещены в греческий санаторий для бесплатного в нем содержания.

33. Эти результаты оказались достаточно обнадеживающими, для того чтобы оправдать распространение системы патронирования лагерей на другие страны мира. Намеченным мерам в Нидерландах, о которых я говорил в моем последнем докладе, пришлось в действительности придать иную форму в свете общенациональной кампании в пользу беженцев. Судя по тому активному интересу, который проявляется в целом ряде местностей в Дании, можно думать, что принятие в этой стране системы патронирования может принести очень хорошие результаты. Уже идет подготовительная работа к этому, и я надеюсь, что при сотрудничестве датского Красного Креста многие лагеря в Греции окажутся под покровительством к концу этого года.

#### **Д. Учреждение Комитета по награждению Нансеновской медалью**

34. Как я заявил об этом в моей речи в Третьем комитете на девятой сессии Генеральной Ассамблеи, я учредил Нансеновскую медаль, которая должна выдаваться раз в год за выдающуюся работу в пользу беженцев. Комитет, учрежденный для выдачи этой медали, состоит из г-на О. Нансена, представляющего норвежское правительство, г-на М. Шиле-Голаза, представляющего швейцарское правительство, г-на Леона Маршала — генерального секретаря Европейского совета, г-на Шарля Х. Жордана — председателя Постоянной конференции добровольных организаций, работающих для беженцев, и меня; этот комитет провел свою первую сессию в марте этого года. Комитет утвердил статут и правила процедуры, относящиеся к присуждению этой медали, и наметил кандидата, которому эта медаль должна быть присуждена за его работу для беженцев в течение 1954 года, и другого кандидата — на 1955 год.

## **ГЛАВА II**

### **ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ БЕЖЕНЦЕВ**

#### **А. Международные соглашения**

##### **КОНВЕНЦИЯ О СТАТУСЕ БЕЖЕНЦЕВ**

35. В настоящее время четырнадцать государств являются сторонами в Конвенции 28 июля 1951 года о статусе беженцев: Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Германская Федеральная Республика, Израиль, Италия, Люксембург, Монако, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швейцария и Швеция. С мая 1954 г., когда был представлен мой доклад девятой сессии, следую-

щие государства ратифицировали эту Конвенцию: Франция — 23 июня 1954 г.; Израиль — 1 октября 1954 г.; Швеция — 26 октября 1954 г.; Австрия — 1 ноября 1954 г.; Италия — 15 ноября 1954 г. и Швейцария — 21 января 1955 года. Монако присоединилось к Конвенции 16 августа 1954 года. Законом 6 июля 1954 г. правительство Саара было уполномочено предпринять необходимые шаги для присоединения Саара к этой Конвенции.

36. Из числа тех государств, которые ратифицировали Конвенцию со времени моего последнего доклада,

Франция, Монако и Италия, в соответствии со статьей 1В Конвенции, заявили, что слова «события, происшедшие до 1 января 1951 г.», означают «события, происшедшие в Европе», тогда как Австрия, Израиль, Швеция и Швейцария заявили, что эти слова обозначают «события, происшедшие в Европе или в других местах».

37. В Нидерландах заканчиваются мероприятия по ратификации этой Конвенции, и эту ратификацию следует ожидать в ближайшем будущем. Некоторые другие правительства, в частности правительства Бразилии, Греции, Колумбии, Коста-Рики, Новой Зеландии, Чили и Эквадора, рассматривают возможность ратификации этой Конвенции.

38. То обстоятельство, что так много государств нашли возможным ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней, очень отрадно. Тем не менее, остается еще целый ряд государств, которые, хотя и подписали Конвенцию или каким-либо другим образом обнаружили свой интерес к беженской проблеме, все еще не ратифицировали ее. В соответствии с заданием, возложенным на мое Управление его уставом, это Управление продолжает прилагать усилия к тому, чтобы обеспечить дальнейшие ратификации или присоединения.

39. Большинство государств, ратифицировавшее Конвенцию или присоединившееся к ней, сделало оговорки, в некоторых случаях — существенные.

40. Правительство Италии заявило, что статью 6, пункт 2 статьи 7, статью 8, статьи 17, 18 и 19, пункт 2 статьи 22, статьи 23, 25 и 34 оно рассматривает лишь как рекомендации. Правительство Швеции заявило, когда оно депонировало свою ратификационную грамоту, что применение тех постановлений Конвенции, которые предоставляют беженцам столь же благоприятное положение, которым пользуются граждане чужой страны, не должно зависеть от того обстоятельства, что гражданам Дании, Финляндии, Исландии и Норвегии или гражданам любой из перечисленных стран даются Швецией или могут быть даны в будущем особые права и привилегии. Это правительство сделало дальнейшие оговорки относительно пункта 2 статьи 7, статьи 8, пункта 1 статьи 12 и пункта 2 статьи 17, а также заявило, что постановления статей 14, 24 и 25 оно принимает лишь условно.

41. В своем последнем докладе я имел возможность сообщить, что некоторые из оговорок, сделанных Австрией во время подписания Конвенции, были изменены парламентом и следовательно потеряли свою силу ко времени ратификации. Я надеюсь, что и другие правительства найдут возможным отказаться от сделанных ими оговорок или изменить их.

#### КОНВЕНЦИЯ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ЛИЦ, БЕЗВЕСТНО ОТСУТСТВУЮЩИХ, УМЕРШИМИ

42. По настоящее время эта Конвенция была ратифицирована Бельгией, Гватемалой, Израилем и Китаем; заканчивается рассмотрение вопроса о присоединении к ней в Германской Федеральной Республике и в Италии. Мое Управление продолжает поддерживать усилия Международного бюро по объявлению лиц, безвестно отсутствующих, умершими по обеспечению дальнейших присоединений к этой Конвенции, которая представляет особую важность для беженцев, так как она облегчает попытки беженцев, чьи родственники безвестно отсутствуют, определить свой

личный статус и установить свои права на получение по наследству имущества отсутствующих лиц.

#### КОНВЕНЦИЯ О СТАТУСЕ АПАТРИДОВ

43. В соответствии с резолюцией, принятой Экономическим и Социальным Советом на его семнадцатой сессии, в сентябре 1954 года в Нью-Йорке состоялась конференция полномочных представителей по вопросу о статусе апатридов с целью рассмотреть проект протокола, относящийся к статусу апатридов, который был разработан Специальным комитетом по вопросам беженцев и апатридов в 1950 году. Представитель моего Управления принимал участие в этой конференции без права голоса.

44. На конференции было решено составить отдельную конвенцию, касающуюся статуса апатридов, вместо протокола к Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Эта Конвенция была принята конференцией 23 сентября, а заключительный акт — подписан 28 сентября 1954 года. Эта Конвенция аналогична Конвенции о статусе беженцев, однако некоторые права, предоставляемые апатридам, имеют более ограниченный характер, чем права, предоставляемые беженцам по Конвенции о статусе беженцев.

45. Конференция рекомендовала, чтобы договаривающиеся государства, когда они признают достаточность оснований, по которым какое-либо лицо отказывается от защиты того государства, гражданином которого оно является, отнеслись благосклонно к возможности предоставления такому лицу такого же статуса, который Конвенция предоставляет апатридам, и чтобы в тех случаях, когда государство, на территории которого проживает какое-либо лицо, решило предоставить ему указанный статус, чтобы другие договаривающиеся государства также предоставляли этому лицу статус, предусмотренный Конвенцией.

46. До сих пор Конвенция была подписана двадцатью государствами. Она войдет в силу на 90-й день после дня депонирования шестой ратификационной грамоты или заявления о присоединении.

#### ЛИКВИДАЦИЯ БЕЗГРАЖДАНСТВА

47. Мое Управление продолжает внимательно следить за работой Организации Объединенных Наций по ликвидации безгражданства. На своей шестой сессии Комиссия международного права пересмотрела проекты конвенций по ликвидации или сокращению безгражданства в свете замечаний, полученных от правительств. По просьбе этой Комиссии один из сотрудников моего Управления помогал специальному докладчику Комиссии международного права по этому вопросу. Генеральная Ассамблея постановила созвать конференцию полномочных представителей для рассмотрения этих проектов конвенций, как только по меньшей мере двадцать государств заявят о своей готовности участвовать в такой конференции.

#### ПРОЕКТЫ ЕВРОПЕЙСКИХ КОНВЕНЦИЙ О РЕЖИМЕ ГРАЖДАН, ОСНОВАННОМ НА НАЧАЛАХ ВЗАИМНОСТИ

48. Соответствующие комитеты Европейского совета заняты составлением многосторонней европейской конвенции о режиме граждан, основанном на началах взаимности. Ввиду важности, которую представляет собой такая многосторонняя нормоустановительная конвенция для развития международного права, учитывал, что эта конвенция имеет целью уравнение в правах граждан договаривающихся государств с гражданами того государства, где они проживают, мое

Управление просило исследовать возможность включения беженцев в постановления этой конвенции. Комитет экспертов, занятый этим проектом конвенции, полагал, что в теперешней стадии его работы удовлетворительного разрешения этой проблемы найдено быть не может. Он выразил, однако, мнение, что это предложение заслуживает тщательного рассмотрения правительства и что оно должно быть пересмотрено после вступления в силу указанной конвенции.

## В. Допущение и высылка

### ОПРЕДЕЛЕНИЕ СТАТУСА БЕЖЕНЦЕВ

49. Порядок определения, кто именно является беженцем, приобретает особенное значение со вступлением в силу Конвенции о статусе беженцев, так как до предоставления какому-либо беженцу предусмотренных Конвенцией преимуществ следует решить вопрос о том, подпадает ли этот беженец под действие указанной Конвенции.

50. Права беженцев на пользование предоставляемыми Конвенцией преимуществами определяются местными отделами только в тех странах, где об этом поступает просьба от соответствующего правительства; в некоторых других странах правительства просили мое Управление принять участие в работе учреждений, созданных для этой цели.

51. Так, в Бельгии и Люксембурге указанные права беженцев определяются по просьбе правительств, соответственно, местным отделом в Брюсселе и моим представителем в Люксембурге как с точки зрения Конвенции, так и с точки зрения внутрисударственного права. В Бельгии в течение 1954 года мой представитель определил беженский статус 2 012 лиц. Из этого числа 167 лицам было отказано в признании их беженского статуса. Из 1 845 беженцев, к которым могут быть применены постановления закона и Конвенции 1951 года, 250 прибыли непосредственно из стран их происхождения. Большинство других уже проживало к этому времени в Бельгии, а некоторые приехали из соседних стран.

52. В Италии вышеуказанные права беженцев определяются смешанной комиссией, состоящей из представителей итальянского правительства и моего Управления. На 75 заседаниях, состоявшихся в 1954 году, комиссия рассмотрела 2 012 случаев. 1 308 беженцев были признаны имеющими и 129 не имеющими право на беженский статус; 575 случаев остались неразрешенными. В эти цифры не входят беженцы, допущенные в Триест в течение указанного года.

53. Во Франции, в соответствии со специальным законом от 25 июля 1952 г., статус беженцев определяется Французским отделом защиты беженцев и апатридов. Решение этого Отдела может быть обжаловано в Апелляционном комитете, состоящем из трех членов, одним из которых является мой представитель во Франции. В течение 1954 года Отдел защиты беженцев и апатридов определил в отношении 10 000 беженцев, что они имеют право быть на моем попечении; 700 из них прибыло непосредственно из стран их происхождения. 342 случая, по которым Отделом было вынесено неблагоприятное решение, было обжаловано в 1954 году в Апелляционном комитете. Из этого последнего числа в 54 случаях Апелляционный комитет изменил первоначальное решение Отдела защиты беженцев и апатридов.

54. В Германии беженский статус лиц, прибывших в Германию после 1 июля 1950 года, в соответствии с законом о предоставлении убежища от 6 января 1953 г., определяется комитетами, состоящими из членов, назначенных министром внутренних дел, в Федеральном приемном центре возле Нюрнберга. В заседаниях этих комитетов участвует живущий в Германии представитель германского местного отдела. Новый порядок, о котором я говорил в моем последнем докладе и который заключается в том, что беженцы, въехавшие в Германию после 1 июля 1950 г. и получившие разрешение на проживание в Германии, не должны лично являться в комитеты и их беженский статус определяется по письменному о том заявлению, установлен теперь как постоянный и дает удовлетворительные результаты. Установлен также порядок для беженцев, въехавших на федеральную территорию в Берлине. Они предварительно просеиваются в Берлине, и на основании этого просеивания их статус определяется комитетами Федерального приемного центра в Нюрнберге, причем им нет надобности являться лично. Члены комитетов освидетельствования при Федеральном приемном центре были недавно командированы в Кайзерслаутерн для обследования беженского статуса лиц, которые служат в вспомогательных частях союзных вооруженных сил в Германии и которые еще не получили официального разрешения на проживание в Германии. Признание беженского статуса влечет за собой в Германии в соответствии с законом о праве убежища предоставление убежища, т. е. неограниченного права проживания в Германии. Со времени установления этого порядка, т. е. 6 февраля 1953 г., по 28 февраля 1955 года было получено 5 668 прошений от лиц, желающих быть признанными беженцами. К 28 февраля 1955 года 2 255 дел еще не были разрешены в Нюрнберге и Кайзерслаутерне. С 6 февраля 1953 г. по 28 февраля 1955 г. 1 577 лиц было признано беженцами и 1 044 лицам было в этом отказано. 898 лиц лишились права жительства по другим причинам. Кажущееся несоответствие между указанными цифрами, разница между которыми составляет 106, объясняется тем обстоятельством, что 106 случаев были обжалованы в Апелляционном комитете и решения по ним еще не было вынесено. Между 1 мартом 1954 г. и 28 февраля 1955 г. 1 715 лиц подали прошения о признании их беженцами; 799 прошений было удовлетворено и 626 — отклонено. Остальные 290 случаев еще не разрешены.

55. В Австрии никакого специального порядка определения беженского статуса не существует. Ввиду того что в Австрии вступила в силу Конвенция 1951 г. о статусе беженцев, очень важно, чтобы в этой стране был установлен порядок, согласно которому беженский статус определялся бы в будущем каким-нибудь центральным органом. В соответствии с действующими правилами беженский статус как таковой не определяется; вместо этого, различные чиновники в каждом отдельном случае определяют обстоятельства, в которых находится то или иное лицо, с целью применения к нему конкретных постановлений Конвенции без ссылки на Конвенцию в целом и без предоставления возможности подать жалобу в какой-нибудь центральный орган. Моим Управлением ведутся переговоры с союзными властями о том, чтобы обеспечить защиту интересов беженцев, пока право разрешать дела лиц, переходящих границу, не передано австрийским властям.

56. Правительство Нидерландов обратилось с просьбой к моему местному отделу в Гааге выдавать свидетельства беженцам, законно проживающим в стране и подавшим прошение о выдаче им путевых документов или о предоставлении им других прав, предусмотренных в Конвенции.

#### ПРОБЛЕМА НЕЗАКОННЫХ ВЪЕЗДОВ

57. Следует проводить различие между лицами, прибывающими непосредственно из стран их происхождения, и теми беженцами, которые приезжают из страны, в которой им уже было предоставлено право убежища. Особую проблему представляют собой беженцы, которые незаконно проникают в страну, где они ищут второго убежища, или которые остаются там, после того как их разрешение на проживание в этой стране уже просрочено.

58. Эта проблема стоит особенно остро в Германии, где число таких лиц сравнительно высоко. Ввиду того, что по закону о праве убежища от 6 января 1953 г. признание беженского статуса влечет за собой предоставление права постоянного убежища в Германии, эти лица не признаются в качестве беженцев. Чрезвычайно важно найти как можно скорее разрешение этой проблемы, и для этого ведутся консультации между Отделом моего Управления в Германии и соответствующими германскими властями.

#### ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ НА ПУТИ К ДОПУЩЕНИЮ В СТРАНУ РАССЕЛЕНИЯ

59. Трудная проблема встает перед беженцами, которые были осуждены за какие-либо преступления и которых поэтому не допускают в некоторые страны иммиграции, в частности в Соединенные Штаты, по причинам их низких моральных квалификаций. Важная поправка была внесена в законодательство Соединенных Штатов «Общим законом № 770» от 1 сентября 1954 г., согласно которому иностранцы, не допущенные в страну, потому что они были осуждены за правонарушение, относящееся к категории мелких преступлений, и в силу наложенного на них действительно наказания, или лица, сознавшие в совершении такого преступления, могут получить визу и могут быть допущены в Соединенные Штаты, если их допущению не препятствуют другие обстоятельства. Эта поправка к закону облегчит допущение в Соединенные Штаты тех беженцев, которые ранее не допускались ввиду совершенных ими несерьезных проступков.

#### ВЫСЫЛКА

60. В соответствии с постановлениями Конвенции в некоторых странах был установлен специальный порядок высылки беженцев. Как об этом говорилось ранее, беженцы, интересы которых затрагиваются проводимыми во Франции мерами высылки, могут в соответствии со специальным законом от 25 июля 1952 г. обратиться в Апелляционный комитет, который в свою очередь делает рекомендации относительно проводимого мероприятия министру внутренних дел. Апелляционный комитет вынес постановление о том, что его компетенция в этой области распространяется не только на приказания о выезде, но также и на меры, применяемые к беженцам взамен высылки, как например, принудительное проживание в какой-нибудь определенной местности или ограничение передвижений. В результате обжалований целый ряд таких мероприятий, проводимых в отношении отдельных беженцев, был отменен или заменен другими распоряжениями административных властей.

61. В Люксембурге, где не существует специального порядка для случаев высылки, был издан декрет, согласно которому мой представитель в Люксембурге имеет право выступить при рассмотрении дела о высылке беженца, и решение по этому делу в каждом случае должно быть принято правительственным советом после официального рассмотрения этого дела.

62. В Германии министром внутренних дел Баварии и Гессена были изданы инструкции о том, что, как правило, отбывшие срок тюремного наказания, не могут получить приказания о выезде после их освобождения из тюрьмы.

63. В Австрии согласно постановлениям нового «полицейского закона об иностранцах» беженцы, как и другие иностранцы, не нуждаются более в разрешении на жительство. Этот закон предусматривает, однако, запрещение права жительства на всей территории или на отдельных частях ее в некоторых случаях. То значение, которое имеет это мероприятие для беженцев, не подлежащих высылке в другую страну в силу того обстоятельства, что они являются беженцами, служит предметом переговоров с австрийскими властями. Так как запрещение проживать на всей территории Австрии равносильно высылке из страны, которая по Конвенции 1951 года может быть декретирована только при известных условиях, надо надеяться, что со вступлением в силу этой Конвенции данная проблема в Австрии будет разрешена.

64. В Австралии местные власти консультировались с моим Управлением в целом ряде случаев, когда издавалось распоряжение о депортации какого-нибудь беженца и предполагалось его возвращение в страну происхождения в соответствии с исключительным постановлением пункта 2 статьи 33 Конвенции, обычно на том основании, что этот беженец совершил тяжкое уголовное преступление. Мое Управление очень признательно за такие консультации, когда они проводятся до выполнения столь серьезных мероприятий.

#### С. Права беженцев в странах их проживания

65. В Германии замена договорных соглашений с Германией соглашениями, принятыми в Париже в октябре 1954 года, повлекла за собой также изменение относящихся к беженцам положений, содержащихся в главе VII Соглашения между союзными державами и Германской Федеральной Республикой об урегулировании вопросов, связанных с войной и оккупацией. Согласно парижским соглашениям взамен положений главы VII, поскольку они еще не были проведены в жизнь германским федеральным правительством, был произведен обмен письмами, которые оставляют в силе существенную часть этих положений.

#### ПРАВО НА ТРУД

66. Среди прав беженцев в странах их проживания особое значение имеет право на труд. Конвенция 1951 года о статусе беженцев предусматривает режим наибольшего благоприятствования для беженцев, поскольку речь идет об их праве заниматься платным трудом, причем ограничительные меры, введенные в отношении иностранцев или принятия их на работу для защиты внутреннего рынка труда, не должны распространяться на беженцев, на которых они не распространялись при вступлении Конвенции в силу, которые проживали в стране в течение трех лет, или у которых жена, один ребенок или более являются гражданами страны проживания. Некоторые страны,

присоединившиеся к Конвенции, сделали оговорки относительно этого положения. Тем не менее, в отношении доступа беженцев на рынок труда были достигнуты некоторые успехи.

67. Во Франции правительство, при ратификации Конвенции, объявило, что соответствующая статья отнюдь не препятствует применению законов и положений, определяющих процент рабочих-иностранцев, которых работодатели могут принимать на работу во Франции, и что эта статья никак не отражается на обязательствах работодателей, принимающих на работу иностранных рабочих. Французский министр труда издал циркуляр, в котором указывается на то, что со вступлением Конвенции в силу во Франции беженцы, удовлетворяющие условиям пункта 2 статьи 17 Конвенции, т. е. в частности беженцы, проживавшие во Франции в течение трех лет, тем самым имеют право на получение *carte permanente pour toutes professions salariées* (постоянная рабочая карточка для оплачиваемой работы в любой профессии), которая дает получившему ее право заниматься на работу без каких бы то ни было ограничений. Такая карточка раньше выдавалась только привилегированным резидентам, которые в течение полных десяти лет непрерывно проживали во Франции. В этом циркуляре далее говорится, что в тех случаях, когда применение закона 10 августа 1952 года, дающего возможность определять процент работающих по найму иностранцев, будет иметь своим последствием увольнение беженцев, то они должны пользоваться приоритетом при подыскании другой работы. Вступление в силу Конвенции повело таким образом к значительному улучшению положения беженцев, поскольку речь идет об их праве на работу во Франции.

68. В Швейцарии правительство сделало при ратификации оговорку, согласно которой беженцы должны быть в отношении оплачиваемой работы приравнены в общем к другим иностранцам. При этом было, однако, указано на то, что соответствующие власти сделают все возможное для применения к беженцам положений статьи 17.

69. В Германии беженцы, прибывшие в Германию до 1 июля 1951 года, приравнены в отношении права на работу согласно закону о статусе бездомных иностранцев к германским гражданам. На других негерманских беженцев распространяется действие положений Конвенции о статусе беженцев. Однако 8 октября 1954 года был издан декрет, согласно которому такие беженцы могут, без установления наличия предусмотренных пунктом 2 статьи 17 Конвенции условий, получить удостоверение об изъятии, в силу которого они также приравниваются к германским гражданам и освобождаются от необходимости получить разрешение на работу.

70. В Австрии беженцы германского этнического происхождения уже были, как ранее сообщалось, приравнены к австрийским гражданам в отношении платной работы, тогда как от иностранных беженцев требовалось разрешение на работу. Несмотря на то что статья 17 Конвенции была принята Австрией лишь в качестве рекомендации, австрийский министр социального обеспечения издал 19 ноября 1954 года декрет, предусматривающий освобождение иностранных беженцев, прибывших в Австрию до 1 февраля 1952 года, от выполнения требований законов, касающихся иностранных рабочих, после получения ими удостоверения об их освобождении; таким образом они приравнены к австрийским гражданам и не нуж-

даются в разрешении для поступления на платную работу.

#### ЖИЛИЩНЫЙ ВОПРОС

71. 7 июля 1954 года в Австрии вступил в силу закон о жилищном строительстве, согласно положениям которого четвертая часть ассигнованных средств используется на постройку постоянных жилых помещений для лиц, живущих в бараках. Ввиду того что большой процент беженцев живет в бараках, проведение этого закона в жизнь должно отразиться на них особенно благоприятно.

72. Согласно принятому в марте 1955 года решению германского министерства внутренних дел, выдаваемые Банком для высланных жилищные ссуды, на получение которых до настоящего времени имели право лишь бездомные иностранцы, как они определяются законом о статусе бездомных иностранцев от 25 апреля 1951 года, теперь могут выдаваться всем лицам, признаваемым беженцами.

#### ОБРАЗОВАНИЕ

73. В Бельгии принят законопроект о равноценности дипломов политических беженцев. Согласно действующему закону, студенты-иностранцы не могут получать по окончании курса обучения признаваемых законом дипломов; они могут получать лишь академические дипломы, которые не дают им права на работу по специальности. Рассматриваемый законопроект предусматривает выдачу беженцам, обучающимся медицине, фармации и зубоврачебному делу, дипломов, которые закон будет признавать действительными после проведения центральным органом по представлению научных степеней проверочного испытания.

#### ОБЩЕСТВЕННО-ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ

74. Австрийское министерство внутренних дел издало распоряжение, согласно которому государственные пособия, выплачиваемые беженцам в правительственных лагерях, будут впредь равны государственным пособиям, выдаваемым лицам, проживающим вне лагерей в той провинции, в которой находится соответствующий лагерь. Это в некоторых случаях поведет к увеличению пособий для беженцев.

#### СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

75. Второе соглашение о социальном обеспечении между Германией и Австрией, о котором я упоминал в своем последнем докладе, было теперь ратифицировано после переговоров, за которыми мое Управление внимательно следило. Это соглашение предусматривает, что беженцы германского этнического происхождения, которые приобрели право на социальное обеспечение в странах своего происхождения, будут получать пособия из фонда социального обеспечения в соответствии с австрийским законом. Беженцы германского этнического происхождения, которые находились в стадии приобретения права на социальное обеспечение в странах своего происхождения, могут приобрести соответствующие права по австрийским законам о социальном обеспечении, если будут продолжать платить свои взносы.

76. По первому соглашению между Германской Федеральной Республикой и Австрией был урегулирован вопрос о пенсиях для беженцев германского этнического происхождения, состоявших на государственной службе; второе соглашение регулирует вопрос о праве на социальное обеспечение служащих частных предприятий. В соответствии с этими согла-

шениями германское правительство делает взносы на покрытие расходов, связанных с их проведением в жизнь.

#### АДМИНИСТРАТИВНАЯ ПОМОЩЬ

77. Положения Конвенции 1951 года об административной помощи беженцам были осуществлены в Бельгии путем создания в министерстве иностранных дел специального бюро, которое выдает документы беженцам. Мое Управление внимательно наблюдает за положением этого дела в других странах.

#### НАТУРАЛИЗАЦИЯ

78. Австрийский закон о получении австрийского гражданства желающими этого беженцами германского этнического происхождения, о рассмотрении которого говорилось в моем последнем докладе, вступил в силу 2 июня 1954 года. Согласно этому закону беженцы германского этнического происхождения, поселившиеся в Австрии между 1 января 1944 г. и 31 декабря 1949 г. и являвшиеся постоянными резидентами с 1 января 1950 г., могут получить австрийское гражданство, сделав соответствующее заявление. После того как канцелярия губернатора провинции установит, что положение закона распространяется на лицо, сделавшее такое заявление, этому лицу выдается удостоверение, в котором указывается, что оно приобрело австрийское гражданство в день заявления. По 1 февраля 1955 г. на основании этого закона австрийское гражданство получило 4 302 беженца германского этнического происхождения.

79. В Аргентине новый закон о гражданстве был принят в октябре 1954 года. Согласно этому закону иностранцы могут быть натурализованы, если подадут о том прошение, после двух лет проживания в стране; после пятилетнего проживания они получают аргентинское гражданство автоматически, если только не заявят о своем нежелании получить таковое.

#### ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В ОТДЕЛЬНЫХ СЛУЧАЯХ

80. Значительное число беженцев продолжает обращаться в мое Управление и в его местные отделы за юридической помощью. Мое Управление предоставляет юридическую помощь в тех случаях, когда речь идет об общих проблемах юридической защиты или когда предоставление юридической консультации лицу, обратившемуся за ней, не представляет затруднений. В остальных случаях дело передается на рассмотрение соответствующей добровольной организации. Мое Управление делает все возможное для координации деятельности таких организаций, с тем чтобы немощные беженцы могли пользоваться бесплатной юридической помощью. С этой целью мои представители в отдельных странах проводят совещания с соответствующими добровольными организациями.

81. В Австрии время от времени созываются юридические совещания, в которых принимают участие юрисконсульты добровольных организаций, занимающихся беженцами, и представители соответствующих правительственных учреждений и провинциальных властей. Эти совещания оказались весьма полезными для координации работы по предоставлению юридической помощи и для обмена информацией по правовым вопросам, касающимся беженцев.

82. В течение своей деятельности, имеющей целью обеспечить беженцам юридическую помощь и консультации со стороны существующих организаций и создать соответствующие органы там, где их не имеется, мое Управление получило в Венесуэле обещание под-

держки со стороны правительства в деле создания национального органа по оказанию беженцам административной, юридической и материальной помощи. В ожидании его создания венесуэльская Католическая комиссия изъявила готовность обеспечить беженцам юридическую помощь путем расширения своих органов социального обслуживания, а также составить список молодых юристов, которые могли бы давать юридические советы.

83. В Германии в различных округах (Länder) существуют «Beiräte» (консультативные советы), в которые входят представители беженцев и правительственные чиновники и которые консультируют соответствующие власти по вопросам, касающимся беженцев. Кроме того, Федеральный консультативный совет по делам высланных и беженцев-немцев принял в качестве наблюдателей представителя немцев беженцев, находящихся на моем попечении, и представителя моего Управления. В Австрии такие консультативные советы, как федеральный так и провинциальные, существуют для защиты интересов беженцев германского этнического происхождения.

84. Делается все возможное для распространения среди беженцев и работающих для беженцев добровольных организаций, необходимой информации. Как указывалось в моих прежних докладах, в Германии и Австрии для беженцев изданы на разных языках справочники, а в Италии бюллетень с информацией такого рода. Отделы моего Управления в Германии и Австрии периодически издают информационные бюллетени, а в последнее время в Австрии регулярно издается специальный бюллетень, содержащий юридическую информацию.

#### D. Путевые документы

85. Путевые документы, предусмотренные Конвенцией о статусе беженцев, выдаются в настоящее время в Австрии, Бельгии, Германской Федеральной Республике, Италии, Люксембурге, Норвегии, Соединенном Королевстве, Франции, Швейцарии и Швеции. В Австрии, Бельгии, Люксембурге, Германской Федеральной Республике, Франции, Швейцарии и Швеции соответствующий документ оформлен в соответствии с подготовленным моим Управлением образцом; его цвет соответствует цвету эмблемы Организации Объединенных Наций. Для того чтобы обеспечить признание нового путевого документа, выдаваемого в соответствии с Конвенцией странами, не состоящими сторонами в Конвенции, образцы путевых документов, выдаваемых отдельными странами, посылаются правительствам стран, подписавших Конвенцию, а также стран, являющихся сторонами Лондонского соглашения 15 октября 1946 г. или обязавшихся признать документ, выданный в соответствии с этим Соглашением. Затруднений в связи с признанием новых путевых документов не возникало, и правительства Гаити, Гондураса, Китая, Колумбии, Лихтенштейна, Португалии и Цейлона официально объявили, что будут признавать путевые документы, выдаваемые в соответствии с Конвенцией ее участниками.

86. Правительство Нидерландов постановило продлить до трех лет срок действия путевого документа, выдаваемого беженцам.

87. В Германии затруднения возникли в связи с тем, что заменяющее паспорт нотариальное свидетельство, выдаваемое в Соединенных Штатах, не было признано согласно закону о паспортах документом,

который заменял бы паспорт и на который можно было бы поставить визу. Затруднение было преодолено благодаря инструкциям, согласно которым виза на обратный въезд в Соединенные Штаты, выдаваемая беженцам-иммигрантам, которые путешествуют с нотариальным свидетельством вместо паспорта, признается заменой паспорта, поскольку речь идет о визах.

88. Хотя беженцы в настоящее время обычно имеют возможность получать путевые документы, их свобода передвижения все же ограничена ввиду того, что они часто наталкиваются на затруднения при получении виз. Большинство европейских стран отменило на основе взаимности визы для граждан этих стран, переезжающих из одной страны в другую, но для беженцев они все еще нужны. Часто консула должны отсылать прошения беженцев о визах центральным властям, что вызывает задержки, а сборы, взимаемые за визы, иногда довольно велики. Мое Управление горячо приветствует решение правительств стран Бенелюкса не требовать от беженцев, имеющих путевые документы, выданные на основании Лондонского соглашения или Конвенции 1951 года одним из государств Бенелюкса, при поездках этих беженцев в другие страны Бенелюкса на ограниченное время. Этот шаг облегчит положение беженцев, работа которых связана с разъездами и которые обычно оказываются в неблагоприятном положении ввиду того, что должны долгое время ожидать необходимых виз и платить за них крупные сборы. Мое Управление будет и впредь прилагать усилия для облегчения поездок беженцев в другие страны.

#### Е. Беспризорные дети

89. В моем докладе восьмой сессии было подробно изложено положение беспризорных детей, находящихся на попечении моего Управления.

90. В Германии переговоры между союзными властями и германским правительством относительно передачи ответственности за перемещенных беспризорных детей германским властям закончены, и дети были переданы на попечение последних в сентябре 1954 г. Германское правительство создало специальный министерский комитет для представления рекомендаций соответствующим опекунам судам и ведающим делами молодежи учреждениям, которые должны принимать решения относительно беспризорных детей. Мое Управление представлено в упомянутом комитете.

#### Г. Особые проблемы правовой защиты

##### ВЫПЛАТА КОМПЕНСАЦИЙ ЖЕРТВАМ НАЦИСТСКИХ ПРЕСЛЕДОВАНИЙ

91. Германский дополнительный федеральный закон 18 сентября 1953 г. о выплате компенсации жертвам нацистских преследований проводится теперь в жизнь соответствующими германскими властями. Некоторые из его положений все еще представляются неудовлетворительными, и союзные и немецкие эксперты совещались о внесении в него изменений. Германский парламент учредил специальный комитет для рассмотрения вопроса об изменении этого закона. Мое Управление, в частности, считает, что компенсация, предусматриваемая для беженцев, подвергшихся преследованиям из-за своей национальности, недостаточна по сравнению с компенсацией других жертв нацизма, и будет и впредь стремиться улучшить положение путем изменения закона.

92. Согласно специальному постановлению федерального закона о выплате компенсации, политические беженцы и бесподданные могут требовать компенсации за лишение свободы и нанесение ущерба здоровью, даже если они не удовлетворяют условиям, касающимся проживания и обычно требующимся для компенсации. Для признания права на компенсацию на основании этого постановления важно представить доказательства о статусе беженца. В результате консультаций, состоявшихся между отделом моего Управления в Германии и соответствующими германскими властями, было достигнуто соглашение относительно порядка представления доказательств о статусе беженца и относительно оказания моим Управлением в рамках его административных возможностей помощи соответствующим властям при выяснении беженского статуса лиц, обращающихся с соответствующими заявлениями.

#### ПЕРЕВОД ДЕНЕЖНЫХ СУММ

93. Постепенное ослабление валютных ограничений имеет особое значение для беженцев, для которых, ввиду их частого перемещения, такие ограничения особенно обременительны. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в Конвенции 1951 года, мое Управление делает в заслуживающих внимания случаях представления, чтобы добиться широкого толкования действующих валютных постановлений и облегчить беженцам перевод принадлежащих им денежных сумм.

94. В Германии перевод компенсационных платежей теперь разрешается без специального разрешения. Были изданы распоряжения относительно условий перевода пособий по социальному обеспечению проживающим за границей беженцам. Попрежнему делаются усилия освободить принадлежащие беженцам денежные суммы, заблокированные в качестве непричастельского имущества, по причине национальности этих беженцев.

#### БЕЖЕНЦЫ-МОРЯКИ

95. Анкета, проведенная нидерландскими властями по просьбе моего Управления относительно документов беженцев-моряков, служащих на пароходах, заходящих в голландские порты, была закончена. При этом выяснилось, что из 550 беженцев только у 220 имелись документы, позволявшие им вернуться в страну, владевшую судами, на которых они служили; 124 могли вернуться в какую-либо другую страну; из остальных 206 моряков-беженцев 59 имели путевые документы, которые либо были просрочены, либо не были действительны для возвращения в страну, в которой они были выданы; остальные 147 вообще не имели действительных путевых документов.

96. Настоящий обзор показывает затруднительное положение, в котором находятся многие беженцы-моряки, а также свидетельствует о необходимости общего разрешения этой проблемы. Так как вопрос не разрешен во всем его объеме, отдельные беженцы-моряки часто обращаются в мое Управление и его отделы, причем многие случаи удалось разрешить благодаря содействию со стороны заинтересованных властей. В разных кругах высказывалось пожелание о том, чтобы отдельные страны приняли определенное число беженцев-моряков на постоянное жительство. Хотя это было бы весьма полезно для разрешения вопроса о беженцах-моряках, находящихся в настоящее время в затруднительном положении, необходимо



также в общем порядке урегулировать условия выдачи путевых документов беженцам-морякам и вопрос об их праве сходить на берег, руководствуясь при этом рекомендациями, содержащимися в статье 11 Конвенции.

97. Мое Управление продолжает в сотрудничестве с Международной организацией труда прилагать усилия для проведения международных мероприятий, имеющих целью разрешение этого вопроса.

### С. Сотрудничество с египетским правительством

98. В результате переговоров, которые велись в 1954 году, между египетским правительством и моим

Управлением было заключено соглашение, предусматривавшее, в частности, открытие в Каире отдела Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Отдел, учрежденный в июле 1954 года, тесно сотрудничает с египетскими властями с целью выяснить число беженцев, входящих в мое ведение в Египте. В связи с этим в департаменте паспортов, гражданства и иммиграции египетского министерства внутренних дел было создано специальное бюро. Беженцы, находящиеся на попечении моего Управления и желающие получить право на жительство и другие документы, направляются в это бюро. Эта мера удовлетворила все заинтересованные стороны.

## ГЛАВА III

### ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ, ВКЛЮЧАЯ СЛУЧАИ, СВЯЗАННЫЕ С ОСОБЫМИ ТРУДНОСТЯМИ

#### ВСТУПИТЕЛЬНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

99. В ведомости, приведенной в пункте 112, показаны взносы, поступившие от правительств и из других источников по 31 декабря 1954 г. в результате моего обращения, сделанного на основании резолюции 538 В (VI), уполномочившей меня обратиться с призывом о пожертвовании средств, необходимых для оказания срочной помощи наиболее нуждающимся группам беженцев, находящихся на моем попечении. В этой ведомости также подробно указаны израсходованные суммы и остаток в размере 238 530 долл. 99 процентов, перенесенный 1 января 1955 г. на счет Объединенного фонда помощи беженцам. За время существования Фонда помощи беженцам (с 1 марта 1952 г. по 31 декабря 1954 г.) на беженцев европейского происхождения в Китае было израсходовано около 927 600 долл., а на экстренную помощь (в том числе на расселение беженцев, находящихся в особенно трудном положении) в других странах — 290 000 долларов.

#### БЕЖЕНЦЫ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ В КИТАЕ

100. В течение последних двенадцати месяцев большая часть взносов, поступавших на экстренную помощь, расходовалась на оказание помощи нуждающимся беженцам европейского происхождения в Китае и на поселение в европейских странах находившихся в особенно трудном положении беженцев из Китая и других стран.

101. Межправительственный комитет по европейской миграции и мое Управление продолжали совместную работу по оказанию помощи беженцам европейского происхождения в Китае, начатую с 1 февраля 1952 г. после прекращения деятельности Международной организации по делам беженцев. Как было указано в моих прежних докладах, в ведении моего Управления находится шанхайское Бюро Организации Объединенных Наций по делам беженцев, тогда как Межправительственный комитет помощи европейской миграции ведает бюро в Гонконге, во главе которого находится общий особый представитель Комитета и моего Управления.

102. В начале совместной работы, отдел моего Управления в Шанхае продолжал ежемесячно выдавать приблизительно двум тысячам беженцев, зарегистрированных Международной организацией по делам беженцев, денежные пособия в размере около

10 долларов на человека. Как видно из следующей таблицы, число беженцев, получающих ежемесячные денежные пособия, с тех пор непрерывно уменьшалось ввиду отъезда для поселения в другие страны:

1 февраля 1952 г. . . . .	1 955
31 декабря 1952 г. . . . .	1 387
31 декабря 1953 г. . . . .	894
31 декабря 1954 г. . . . .	575
31 марта 1955 г. . . . .	529

103. Общее число беженцев, зарегистрированных добровольными организациями, достигает приблизительно 14 000, из коих 1 300 получает финансовую помощь от двух добровольных организаций. Но ввиду недостатка средств эти организации не в состоянии оказывать помощь в полном размере, в частности их помощи лишены 700 престарелых и нуждающихся беженцев, проживающих в районе Харбина. Поэтому, в представленную Исполнительному комитету Фонда помощи беженцам смету расходов по продолжению работы была включена сумма в размере 50 400 долл. на содержание этих беженцев в 1955 году, из расчета 6 долларов в месяц на человека.

104. Бюро в Шанхае содержит также особый распределительный центр, в котором в настоящее время живет 50 человек. Это последние из группы беженцев, перевезенных в 1949 году в Шанхай Международной организацией по делам беженцев для эвакуации на Филиппинские острова и застрявших здесь, когда судно, которое должно было эвакуировать их, не было разрешено войти в Шанхай. Около 30 лиц, проживающих в этом центре, необходимо поместить в лечебное заведение, и мое Управление при всех переговорах с правительствами относительно допущения находящихся в особенно трудном положении беженцев в первую очередь имеет в виду их. Я надеюсь, что этот центр можно будет вскоре закрыть. Кроме того, имеется около 40 туберкулезных, душевнобольных и страдающих хроническими болезнями беженцев, которые в настоящее время помещены в шанхайские больницы за счет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам.

105. С начала совместной деятельности, т. е. с 1 февраля 1952 г. по 31 марта 1955 г., расселено было всего 5 915 беженцев, главным образом в Австралии, Бразилии, Греции, Израиле, Канаде, Парагвае, Турции и Соединенных Штатах. Средства были предоставлены Межправительственным комитетом по ев-

ропейской миграции, который ведает перевозкой беженцев-мигрантов через общего особого представителя в Гонконге. Несмотря на многочисленные затруднения, и в том числе на прекращение в конце 1954 года бразильской программы и задержки с выдачей разрешений на выезд из Китая, с 1 апреля 1954 г. по 31 марта 1955 г. в общем было расселено 1 207 беженцев.

106. Из 14 000 беженцев, остающихся в Китае, визы выданы или обещаны более чем 6 000, и они находятся в различных стадиях подготовки к отъезду. Многие задерживаются в ожидании выдачи разрешений на выезд китайскими властями.

107. Сумма в 235 000 долл., предоставленная моему Управлению Международной организацией по делам беженцев, была израсходована к 1 ноября 1952 г., после чего приходящиеся на долю Верховного комиссара по делам беженцев расходы по совместной работе, достигшие 31 декабря 1954 г. 930 765 долл., оплачивались Фондом помощи беженцам. Все взносы, поступавшие в Фонд, в первую очередь шли на оплату этих расходов. В плане работы (документ А/АС.79/3), представленном в Исполнительный комитет Фонда на его первой сессии, смета расходов по работе в Китае на 1955 г. выразилась в сумме 321 000 долларов. Эту смету теперь нужно уменьшить на 20 000 долларов, каковая сумма, как ожидается, будет уплачена из фондов Американской программы помощи беглецам на содержание в 1955 году 400 беженцев, находящихся проездом в Гонконге в ожидании своего расселения, из расчета 50 долларов на человека.

108. Доля сметных расходов Верховного комиссара на совместную работу по оказанию помощи беженцам европейского происхождения в Китае в 1955 году распределяется следующим образом:

<b>а) Шанхай</b>	(в долл.)
Срочная помощь приблизительно 400 беженцам, зарегистрированным шанхайским отделом Управления Верховного комиссара, из расчета 3 840 долл. в месяц . . . . .	46 000
Помощь 700 незарегистрированным беженцам, поддерживавшимся раньше добровольными организациями, из расчета 4 200 долл. в среднем в месяц . . . . .	50 400
Медицинские и больничные расходы и стоимость медицинского освидетельствования . . . . .	32 600
Административные расходы шанхайского отдела . . . . .	72 000
<b>б) Гонконг</b>	(в долл.)
Содержание в среднем 200 беженцев, находящихся проездом в Гонконге в ожидании расселения, из расчета 10 000 долл. в среднем в месяц . . . . .	120 000
<b>Минус:</b> уплачено из фондов Американской программы помощи беглецам на содержание 400 беженцев, из расчета 50 долл. на человека . . . . .	20 000
	<u>100 000</u>
	<u>301 000</u>

**ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ**  
(за исключением Китая)

109. За время с 1 марта 1952 г. по 31 декабря 1954 г. было израсходовано 290 000 долл. на расселение находящихся в особенно трудном положении беженцев, включая беженцев европейского происхождения из Китая, в Бельгии, Франции, Швейцарии и Швеции (56 000 долл.), а также на оказание срочной помощи главным образом в следующих странах:

а) в *Австрии* — на помощь беженцам, пострадавшим от наводнений, содержание учащихся беженцев, обеспечение больничного ухода туберкулезным беженцам, поставку предметов медицинского

снабжения и выдачу в порядке благотворительности небольших пособий на покупку продуктов и топлива (39 958 долл.);

б) в *Египте* — на продукты, предметы медицинского снабжения, одежду, топливо и обеспечение жилья нуждающимся беженцам (228 долл.);

с) во *Франции* (вместе со взносом, который предназначался исключительно для Франции) — на ремонт дома для русских беженцев-сирот и на пособия и ссуды нуждающимся беженцам, в том числе группе испанских беженцев (37 551 долл.);

д) в *Германской Федеральной Республике* — на помощь нуждающимся беженцам, содержание учащихся беженцев и субсидию больнице для умственно дефективных детей-беженцев (20 499 долл.);

е) в *Греции* — на дополнительное питание и помощь нуждающимся беженцам и больничный и медицинский уход (29 890 долл.);

ф) в *Иране* — на дополнительное питание, одежду, медицинский уход, топливо и обеспечение жильем, а также помощь престарелым беженцам (15 682 долл.);

г) в *Италии* — на оказание помощи нуждающимся беженцам, живущим вне лагерей и уплату за них взносов в больничные кассы, на дополнительное питание туберкулезных беженцев в триестских лагерях (42 668 долл.);

h) в *Иордании, Ливане и Сирии* — на дополнительное питание, одежду, медицинский уход и жилплощадь (28 082 долл.); и

и) в *Турции* — на содержание группы нуждающихся болгарских беженцев и медицинскую и зубо-врачебную помощь (16 447 долл.).

110. Кроме того, в порядке оказания беженцам срочной помощи небольшие суммы выплачивались из подотчетных сумм, имевшихся в центральном управлении в Женеве и в отделах моего Управления в следующих странах: Австрии, Бельгии, Германской Федеральной Республике, Греции и Египте.

111. Во всех случаях помощь оказывалась через посредство добровольных организаций, заботящихся о беженцах в соответствующих странах.

112. *Положение Чрезвычайного фонда помощи беженцам за время с 1 марта 1952 г. по 31 декабря 1954 года.*

	(в долл.)
<b>А. Приход</b> (см. ниже таблицу А) . . . . .	1 487 112 53
<b>В. Расход</b> (см. ниже таблицу В) . . . . .	1 248 581 54
<b>Остаток</b> (перенесен на счет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, созданного на основании резолюции 832(IX) Генеральной Ассамблеи) . . . . .	<u>328 530 99</u>
<b>А. Приход</b>	
Правительства . . . . .	1 066 744 27
Международная организация по делам беженцев . . . . .	246 698 49
Частные источники . . . . .	159 227 50
Процентные поступления от инвестиций . . . . .	14 442 27
	<u>1 487 112 53</u>
<b>В. Расход</b>	
Расходы по оказанию помощи беженцам европейского происхождения в Китае . . . . .	719 344 48
Выплаты Межправительственному комитету по европейской миграции на расходы, связанные с содержанием шанхайских беженцев, находящихся проездом в Гонконге . . . . .	208 298 18
Денежные субсидии добровольным организациям и т. д. . . . .	290 076 79
Административные расходы центрального управления в Женеве . . . . .	30 862 09
	<u>1 248 581 54</u>

## НОВЫЙ ОБЪЕДИНЕННЫЙ ФОНД

113. В резолюции 832(IX), уполномочившей меня приступить к осуществлению программы, направленной на окончательное разрешение вопроса о беженцах, находящихся на моем попечении, Генеральная Ассамблея предложила Комитету по переговорам о внебюджетных средствах вести переговоры с правительствами государств, как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций, относительно добровольных взносов в объединенный фонд, в первую очередь предназначенный для окончательного разрешения вопроса о беженцах, а также для оказания экстренной помощи в наиболее тяжелых случаях. В упомянутой резолюции указывалось, что этот фонд должен быть включен в фонд, созданный на основании резолюции 538 В (VI). Таким образом, с 1 января 1955 г. Чрезвычайный фонд помощи беженцам Организации Объединенных Наций слился с новым Фондом Организации Объединенных Наций помощи беженцам.

### СМЕТА РАСХОДОВ ПО ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ НА 1955 ГОД

114. Мой Консультативный комитет, определивший на своей пятой сессии желательный размер объединенного фонда на 1955 г., в предварительном порядке рассчитал, что расходы по оказанию срочной помощи в этом году составят 1 000 000 долларов, и рекомендовал позаботиться о том, чтобы экстренная помощь по возможности способствовала также окончательному устройству беженцев.

115. В плане работы (документ А/АС.79/3), который я затем представил Исполнительному комитету на его первой сессии, я предложил проекты на указанную сумму, предусмотрев продолжение работы по оказанию помощи европейским беженцам в Китае (301 000 долл.), расселение беженцев, находящихся в особенно трудном положении, и оказание им помощи (594 000 долл.) и обеспечение экстренной помощи (главным образом дополнительного питания и медицинской помощи) в Греции (25 000 долл.), Италии (21 000 долл.), Сирии, Ливане и Иордании (18 000 долл.), Иране (12 000 долл.), Египте (10 000 долл.) и Турции (9 000 долл.). Однако я отметил, что этими проектами не исчерпываются полностью все потребности в срочной помощи беженцев, находящихся на моем попечении, а установление желательной суммы в размере 1 000 000 долларов не позволило мне включить в мой план проекты срочной помощи в Центральной Европе и заставило меня сильно сократить суммы, предназначающиеся для Греции и Италии.

### Случаи, связанные с особыми трудностями

#### ПОЛОЖЕНИЕ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

116. С начала своего существования мое Управление должно было считаться с тем обстоятельством, что среди находящихся на его попечении беженцев имеется постоянно увеличивающееся число лиц, причисляемых к категории беженцев, помощь которым сопряжена с большими трудностями и устроить которых не было возможности. Этих беженцев по состоянию здоровья или по возрасту нет возможности расселить в обычном порядке, и они нуждаются либо в устройстве в специальных заведениях, либо в особом уходе иного рода.

117. В своем докладе последней сессии Генеральной Ассамблеи я указал, что более 13 000 беженцев, принадлежащих к вышеупомянутой категории, следует

поместить в специальные заведения и обеспечить особым уходом. С того времени закончился обзор таких «трудных случаев» в Австрии, и из этого обзора выяснилось, что число принадлежащих к указанной категории беженцев увеличилось приблизительно на 2 000 человек и что с новыми случаями, обнаруженными в Китае и Италии, число беженцев этой категории, требующих ухода в заведениях или особой заботы, возросло по меньшей мере до 15 500 человек.

118. В отчетном периоде следует отметить главным образом получение от правительства Нидерландов субсидии в 200 000 долл. и части средств, собранных в результате национальной кампании помощи беженцам в Нидерландах, направленной на то, чтобы найти выход для беженцев, живущих в Европе и оказавшихся в особо трудном положении. Эти пособия дадут моему Управлению возможность оказать финансовую помощь беженцам, находящимся в особо трудных условиях в Австрии, Италии, Греции и Турции, а также в Китае, причем этой стране теперь отдается предпочтение ввиду существующих там особых условий.

119. По мере того как забота о беженцах распространяется на новые районы, возникает необходимость в новом подходе к проблеме, выражающемся либо в устройстве их в особых заведениях в тех странах, где это возможно, либо в предоставлении им пожизненного обеспечения в тех случаях, когда устройство их в этих заведениях нецелесообразно.

120. В период с мая 1954 года по май 1955 года были достигнуты значительные результаты в деле выяснения положения нуждающихся в особой помощи беженцев в различных районах и разрешения этой проблемы. Несомненно, что имеется ряд возможных решений, но ввиду того, что они связаны с расходами, превышающими имеющиеся в моем распоряжении средства, они станут выполнимыми, лишь когда я буду располагать большими финансовыми возможностями.

121. Я должен подчеркнуть, что сделанная до сих пор работа дает возможность разрешить лишь небольшую часть всей проблемы и что окончательное ее разрешение зависит главным образом от получения соответствующих средств.

#### КИТАЙ

122. Китай является страной, в которой увеличение обнаруженного числа беженцев, нуждающихся в устройстве и помощь которым сопряжена с большими трудностями, имело самые серьезные последствия. В Китае сотни зарегистрированных добровольными организациями беженцев были добавлены к числу беженцев, уже находящихся на попечении Верховного комиссара. Помимо 196 зарегистрированных Верховным комиссаром лиц (включая 58 иждивенцев), которых до сих пор не удалось устроить и в число которых входит довольно много новых больных туберкулезом, на попечении добровольных организаций, по приблизительным подсчетам, находится еще 800 нуждающихся в особой помощи беженцев. Беженцев, зарегистрированных добровольными организациями, права которых на получение особой помощи подтверждены моим представителем, в Гонконге — 670 человек (включая 126 иждивенцев), и в настоящее время обследуются новые случаи.

123. С добровольными организациями установлено тесное сотрудничество в деле изыскания возможностей

размещения таких беженцев и наилучшего использования этих возможностей.

124. Ввиду того что размещать нуждающихся в особой помощи в Китае не представляется возможным, делаются попытки устроить таких беженцев в специальных заведениях в Европе. В результате нового обращения к правительствам европейских стран, эти страны, в частности Бельгия, Франция, Швеция и Швейцария, приняли еще 71 такого беженца. Ко времени составления этого доклада общее число беженцев, находящихся в особо трудных условиях в Китае, для которых мое Управление нашло возможность размещения в Европе, составляет 376 человек (включая 32 иждивенца). Эти беженцы были устроены в особых заведениях в Бельгии, Дании, Ирландии, Нидерландах, Норвегии, Португалии, Испании, Франции, Швейцарии и Швеции.

125. Одна из главных проблем, с которыми встретилось мое Управление в отчетный период, заключается в недостатке средств для субсидий на устройство престарелых и больных беженцев, которых можно было бы поместить в специальных заведениях в Европе. Из-за недостатка средств замедлено размещение беженцев, находящихся в особо трудных условиях в Китае.

126. Еще один фактор, задержавший решение проблемы, заключается в недостатке мест для хронически больных и душевнобольных. Большая часть вакансий для беженцев была в домах для престарелых, которые не располагают возможностями для лечения и ухода за нуждающимися в этом беженцами и которые поэтому не могли принять хронически больных и инвалидов, требующих постоянного ухода.

127. Что касается душевнобольных, то выяснилось, что лечебницы для таких больных в большей части европейских стран переполнены и что потому в них нет места для беженцев. Только Нидерланды и Дания смогли принять некоторое число душевнобольных.

128. Проблема беженцев в возрасте от 50 до 65 лет все еще требует разрешения, так как эти беженцы недостаточно стары, чтобы быть помещенными в дома для престарелых, а предоставляющиеся им согласно обычному плану расселения возможности эмигрировать — ограничены.

#### АВСТРИЯ

129. Из результатов обзора трудно разрешимых случаев в 1954 году выяснилось, что в Австрии приблизительно 3 500 лиц, причисленных к этой категории, нуждаются в устройстве в особые заведения, и еще много тысяч требуют того или иного особого ухода. Мое Управление в первую очередь ищет возможность устройства первой группы, и с нами в этом направлении сотрудничают австрийское правительство и главные добровольные организации.

130. Обследовались возможности устройства на местах, и мы, с помощью субсидии, предоставленной нидерландским правительством, и средств, полученных в результате Нидерландской национальной кампании по оказанию помощи беженцам, находящимся в особо трудных условиях, приступили к осуществлению нескольких проектов. Хотя в первую очередь принималось во внимание устройство на месте, мы также пытались найти возможности расселения беженцев за пределами Австрии, ввиду того что разместить столь большое число нуждающихся в самой Австрии не представляется возможным. Упомянутые выше проекты дадут возможность разместить более

350 нуждающихся в особой помощи беженцев. Из этого числа 72 престарелых беженца из Австрии уже нашли убежище в домах для престарелых в Бельгии.

131. Кроме нескольких сот туберкулезных, нуждающихся в уходе в лечебницах, имеется еще около 2 000 туберкулезных, требующих амбулаторного лечения, и 3 000 человек с залеченным процессом, которым необходим медицинский уход или наблюдение. Мое Управление особенно озабочено этой проблемой и прилагает усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь тем, кто нуждается в лечении. Так, мое Управление ассигновало часть средств на проект, проводящийся под руководством австрийского министерства внутренних дел, по улучшению условий в государственном санатории для туберкулезных в Таламе и по постройке нового крыла санатория, в котором можно будет предоставить одновременно уход еще 50 туберкулезным больным.

132. Я также с чувством удовлетворения сообщаю об интересе, проявленном правительствами Швеции и Дании и датским Красным Крестом, к судьбе туберкулезных беженцев, что, надо надеяться, поможет устроить еще некоторое число больных.

#### ИТАЛИЯ

133. Хотя в Италии перепись беженцев, помощь которым сопряжена с большими трудностями, все еще не закончена, по произведенному итальянскими властями подсчету в стране находится приблизительно 1 000 таких беженцев.

134. Произведенное моим Управлением в Италии обследование показало, что метод устройства в особые заведения, применяющийся в некоторых других странах, неприменим в местных условиях. Возможности такого устройства в Италии ограничены, и, как правило, беженцы, стремящиеся жить на частных квартирах, не хотят, чтобы их помещали в то или иное заведение в других странах. Поэтому, пользуясь в ограниченном масштабе возможностями устройства беженцев на месте, а также их расселения, Управление должно было искать также и других возможностей.

135. Была создана система группового страхования, согласно которой застрахованные получали бы месячную пенсию до своей смерти, при условии единовременной уплаты страховой компании определенной суммы. Установленный взнос в 1 500 долл. с человека даст возможность как более молодым, так и пожилым беженцам получать 10 000 лир в месяц. Система такого страхования будет применена к первой группе в 125 беженцев, живущих вне лагерей и не имеющих средств к существованию; они могут кое-как перебиваться, получая постоянную помощь для удовлетворения своих минимальных потребностей. Это начинание будет финансироваться совместно моим Управлением, Американской программой помощи беженцам и главными добровольными организациями, причем каждая из этих организаций принимает участие в страховании находящихся на ее попечении кандидатов.

136. Выработан также план применения системы страхования ко второй группе беженцев, проживающих в настоящее время в лагерях. Эти проекты составлялись в рамках моей программы ликвидации лагерей, и в финансировании их примет участие Amministrazione Aiuti Internazionale. Беженцам, пользующимся этим планом, будет выдаваться месячная пенсия, которая позволит им устроиться вне лагерей. Так как существование этих беженцев будет зависеть

только от получаемой ими пенсии, они будут получать больше, чем беженцы первой группы (15 000 лир в месяц из внесенной для этого общей суммы в 2 400 долл.). Проекты по устройству 45 престарелых беженцев, принадлежащих к этой группе, проводятся в жизнь при финансовой поддержке Американской программы помощи беглецам и добровольных организаций.

137. Помимо деятельности моего Управления следует упомянуть Межправительственный комитет по европейской миграции, который продолжает устраивать особо нуждающихся в помощи беженцев в Триесте, пользуясь специально для этого ассигнованным фондом в 1 000 000 долл. Предполагается, что большая часть таких беженцев в Триесте будет расселена и что в Италии останется только небольшое число неизлечимо больных туберкулезом.

#### ГРЕЦИЯ

138. По имеющимся у моего Управления сведениям, число беженцев, принадлежащих к категории нуждающихся в особой помощи, составляет 721 человек и 207 иждивенцев.

139. Как и в Италии, эти жившие много лет в Греции беженцы, во многих случаях образовавшие тесно сплоченные группы, не проявляют желания отрываться от насиженных мест. Поэтому пришлось искать возможностей устройства этих беженцев в самой стране и размещения их в местных заведениях. Ввиду того что имеющиеся возможности ограничены, пришлось разрабатывать планы постройки новых домов с помощью средств Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам и на этом основании получить гарантии, что такие беженцы будут иметь постоянный уход и содержание от местных организаций. Таковые были получены от греческой и русской православных церквей и добровольных организаций.

140. Кроме того, при участии Американской программы помощи беглецам и одной добровольной организации был выработан план предоставления несквозным престарелым беженцам группового страхования жизни, соответствующего страхования в Италии. Если окажется возможным выполнить все обсуждаемые теперь проекты, то удастся разместить 285 нуждающихся в особой помощи беженцев в Греции.

#### ТУРЦИЯ

141. По имеющимся в настоящее время у моего Управления сведениям в Турции живет 117 беженцев, принадлежащих к категории находящихся в особо трудном положении, и 36 иждивенцев.

142. Как в Италии и Греции, этих беженцев приходится устраивать в самой стране, и теперь уже разработана программа, включающая размещение их в особых заведениях и пенсионный план. При участии Американской программы помощи беглецам и Обще-

ства Красного Полумесяца в Бурсе недалеко от Смирны будет создано убежище для 30 престарелых беженцев. Управление Верховного комиссара предоставит на это часть необходимых средств из пожертвованной нидерландского правительства. Кроме того, Американская программа помощи беглецам согласилась участвовать в пенсионном плане, которым воспользуется еще 30 беженцев. Этот проект будет приведен в исполнение по получении нужных средств.

#### СТРАНЫ БЛИЖНЕГО И ДАЛЬНОГО ВОСТОКА

143. Из частичного обследования выяснилось, что на Ближнем и Среднем Востоке имеется 240 беженцев и 13 иждивенцев, которых надо причислить к категории нуждающихся в особой помощи, — а именно, в Ливане (15 таких беженцев и 1 иждивенец), в Иордании (27 таких беженцев и 3 иждивенца), в Сирии (16 таких беженцев и 4 иждивенца), в Иране (96 таких беженцев и 5 иждивенцев), в Египте (86 таких беженцев, причем число иждивенцев неизвестно).

#### ИРАН

144. Ввиду того что возможности разрешить проблему таких беженцев в Иране ограничены, трудные случаи в этой стране должны быть разрешены двумя способами — устройством в стране и размещением в имеющихся в Европе заведениях. Первый шаг в разрешении этой проблемы был сделан с помощью создания Всемирным советом церквей, при финансовой поддержке Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, дома для престарелых в Тегеране, в котором нашли убежище 23 престарелых. Кроме того, шесть стариков были устроены в доме для престарелых, созданном в Канн (Франция).

#### ИОРДАНИЯ, ЛИВАН, СИРИЯ

145. В этих странах нет возможности разместить беженцев в имеющихся там заведениях и потому приходится принимать меры к их размещению в заведениях за границей. Шесть человек из числа престарелых беженцев из этих стран уже нашли убежище в доме для престарелых в Канн (Франция).

#### ЕГИПЕТ

146. Учредив в Каире отдел Управления Верховного комиссара, мне удалось получить из первых рук сведения о размере и особенностях проблемы беженцев, находящихся в особо трудном положении в Египте. Мое Управление пытается найти решение для большей части известных нам случаев таких беженцев. Во время составления настоящего доклада велись переговоры о создании дома для 30 престарелых с помощью средств Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам. Обследуется также возможность применения пенсионного плана в некоторых странах Ближнего и Среднего Востока.

### ГЛАВА IV

## МЕРЫ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА БЕЖЕНЦЕВ

### А. Репатриация и расселение

#### РЕПАТРИАЦИЯ

147. Генеральной Ассамблее указывалось на то, что ряд обращений моего Управления к консулам некоторых стран происхождения беженцев не получил достаточного отклика. Тем не менее, несмотря на эти затруднения, мое Управление будет продолжать пы-

таться облегчить репатриацию каждого беженца, обращавшегося за помощью в этом деле.

#### РАССЕЛЕНИЕ — ОБЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ

148. Согласно статье 8d устава о моем Управлении, оно должно содействовать допущению беженцев на территорию различных государств и оно, посредством переговоров с правительствами или межправи-

тельственными организациями, прилагало все усилия к тому, чтобы обеспечить беженцам достаточные возможности расселения.

149. Мое Управление продолжало тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по европейской миграции по всем вопросам расселения беженцев за границей и, в частности, вело совместную работу по устройству европейских беженцев, находящихся в Китае. В течение 1954 года Межправительственный комитет содействовал расселению 16 224 беженцев, находящихся на попечении моего Управления. Из этого числа 5 315 беженцев были приняты в Соединенные Штаты, 3 253 в Австралию, 2 929 в Канаду, 2 038 в Бразилию и 2 689 в другие страны. Эти беженцы эмигрировали из следующих стран: из Германии — 3 208, из Италии (Триест) — 3 095, из Австрии — 2 967, из Китая — 1 344, из Италии — 624, из Греции — 308, из Нидерландов — 43 и из других стран — 4 635.

150. По плану Межправительственного комитета на 1955 год предусматривается расселение 142 165 беженцев и предполагается, что в это число войдет не более 25 000 человек, находящихся на попечении моего Управления. При этом подсчете было принято во внимание предположительное увеличение числа переселяющихся в Соединенные Штаты, согласно закону о помощи беженцам.

151. Мое Управление также продолжало тесно сотрудничать с Американской программой помощи беглецам, которая с начала своего существования зарегистрировала более 35 000 беглецов, из которых приблизительно 15 672 человека были расселены по 28 февраля 1955 года.

152. Следует также упомянуть о двух программах расселения, в выполнении которых мое Управление играло большую роль — одной в Нидерландах и другой — в Соединенном Королевстве.

153. Правительство Соединенного Королевства к концу 1953 года заявило, что оно закончит «План двух тысяч», к выполнению которого оно приступило в апреле 1950 года и по которому имеются еще 700 вакансий. Было решено, что эти 700 вакансий должны быть предоставлены беженцам, находящимся на попечении моего Управления и проживающим в Австрии, Германии и Триесте (впоследствии была включена Италия) при содействии Чешского фонда помощи беженцам (300 человек), Британского совета помощи беженцам (350 человек) и Комитета депутатов по оказанию помощи британским евреям (50 человек). Лондонскому отделу моего Управления и Британскому совету помощи беженцам была поручена задача координировать работу по нахождению поручителей, подготовки списков кандидатов для представления их министерству внутренних дел и по приготовлениям к приему и размещению беженцев-мигрантов. Межправительственный комитет по европейской миграции великодушно согласился взять на себя обязанности по проверке беженцев и по их перевозке в Соединенное Королевство. Первая Британская миссия по отбору беженцев, посетившая Европу осенью 1954 года, наконец выделила 178 беженцев, и другие миссии по отбору беженцев займутся этим, пока все 700 вакансий не будут заполнены.

154. Благодаря льготным условиям отбора этот план даст вероятно большие преимущества беженцам, относящимся к промежуточной категории лиц, т. е. тем, которые не отвечают требованиям строго трудовых проектов, но в то же время могут создать себе неза-

висимое существование в новой стране. Надо надеяться, что в Соединенном Королевстве мы найдем достаточно поручителей и таким образом получим возможность расселить там все намеченное число беженцев.

155. Нидерландское правительство, в благодарность за помощь, оказанную Нидерландам во время разрушительных наводнений в феврале 1953 года, в начале этого года согласилось принять 250 семей беженцев из лагерей в Австрии, Греции, Италии и Триеста. В каждой из выбранных семей должен быть один квалифицированный или полуквалифицированный в строительной профессии рабочий. По прибытии в Нидерланды семьи будут помещены в центрах, в которых они будут получать известную профессиональную подготовку, обучаться языку и приобретать сведения общего характера, после чего им будут предоставлены недавно выстроенные некоторыми голландскими общинами дома. Условия отбора чрезвычайно льготны, и будут приняты даже семьи, в составе которых имеются больные.

156. Межправительственный комитет по европейской миграции согласился заняться проверкой беженцев, сношениями с Нидерландами, отбором и перевозкой беженцев до нидерландской границы.

#### СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

157. С 1 февраля 1952 г. по 31 декабря 1954 г. 27 764 беженца из числа находящихся на попечении моего Управления были перевезены в Соединенные Штаты Межправительственным комитетом по европейской миграции, причем по годам это число распределяется следующим образом:

1952 г. . . . .	17 280
1953 г. . . . .	5 169
1954 г. . . . .	5 315

158. Закон о помощи беженцам 1953 года (Общий закон 203) предусматривает, помимо прочего, следующие квоты для приема в Соединенные Штаты, в которые включены беженцы, находящиеся на попечении моего Управления:

a) Беглецы из Германии и Австрии . . . . .	35 000
b) Беженцы греческого происхождения . . . . .	15 000
c) Беглецы из стран Атлантического пакта . . . . .	10 000
d) Польские ветераны войны, находящиеся в Великобритании . . . . .	2 000
e) Европейские беженцы на Дальнем Востоке . . . . .	2 000

159. Трудно предвидеть, сколько беженцев, находящихся на попечении моего Управления, получают визы по закону о помощи беженцам. При проведении в жизнь этого проекта придется принять во внимание следующие факторы:

a) По 1 апреля 1955 г. было выдано всего 24 217 виз, из которых большая часть предназначалась для близких родственников. Из остальной части небольшое число виз было выдано беженцам, находящимся на моем попечении.

b) Квота для бежавших из Германии и Австрии распространяется также на немцев и австрийцев, бежавших из советской зоны, и поэтому трудно установить, с какой бы то ни было достоверностью, сколько виз по этой квоте будет выдано беженцам, находящимся на моем попечении.

с) Поправка Грама, предусматривающая общую квоту для категории беженцев и категории родственников, живущих в Италии, Греции и Нидерландах, возможно уменьшит число беженцев, находящихся на попечении Верховного комиссара, которые получают право на въезд по этому закону.

д) Европейским беженцам на Дальнем Востоке визы по этому закону еще не были выданы из-за некоторых затруднений в переговорах с властями Гонконга относительно выдачи разрешений на возвращение.

160. Теперь, когда разрешены некоторые первоначальные затруднения, встретившиеся при проведении в жизнь закона о помощи беженцам, я надеюсь, что увеличение числа выдаваемых виз повысит шансы беженцев, находящихся в ведении моего Управления. Однако я должен сказать, что независимо от этого закона некоторому числу беженцев будут выданы визы в соответствии с существующими иммиграционными законами.

161. Для многих тысяч беженцев расселение в Соединенных Штатах продолжает быть самым желательным разрешением их вопроса.

#### АВСТРАЛИЯ

162. В течение 1954 года 3 253 беженца были при содействии Межправительственного комитета по европейской миграции перевезены в Австралию, которая считается одной из главных стран расселения беженцев.

163. Для беженцев по меньшей мере двух районов, где беженский вопрос стоит особенно остро и где расселение является единственным возможным решением, Австралия остается важным центром устремлений. Австралийская миссия по отбору беженцев периодически посещала Триест в 1954 году и отобрала группу в 1 959 беженцев, которые были перевезены Межправительственным комитетом по европейской миграции. Небольшая группа одиноких молодых людей из Триеста и Италии была недавно принята в Австралию по поручительству Национальной конференции католических благотворительных организаций. В 1954 году Австралия приняла 298 беженцев европейского происхождения из Китая, т. е. всего 1 047 беженцев с начала объединенной деятельности в этой области, т. е. с февраля 1952 года.

164. Вслед за переговорами с министром иммиграции австралийское правительство в октябре 1954 года постановило, что беженцы могут отбираться на тех же основаниях, что и граждане других стран — согласно положениям различных двусторонних соглашений о миграции, заключенных между Австралией и рядом европейских стран. Проведение массовой программы расселения беженцев Международной организацией по делам беженцев было прекращено в конце 1951 года, и с тех пор в Австралию допускались только те беженцы, которые могли получить разрешение на въезд по ходатайству частных поручителей. Однако теперь беженцев можно снова набирать в соответствии с программой массового расселения в Германии, Австрии, Италии, Греции и Голландии и перевозить в Австралию при посредстве Межправительственного комитета по европейской миграции.

165. Министр миграции недавно заявил, что правительство Австралии намерено увеличить общее число иммигрантов в 1954/1955 финансовом году до 115 000 человек и что план помощи по переезду распространится и на скандинавские страны. Я не со-

мневаюсь в том, что при теперешней дальновидной и энергичной иммиграционной политике, которую ведет правительство Австралии, много находящихся на моем попечении беженцев найдут в Австралии новую родину.

#### КАНАДА

166. Канада предоставляет очень хорошие возможности для расселения беженцев, которые либо отвечают требованиям государственных рабочих планов, либо имеют в Канаде частных поручителей. Беженцы, прибывающие по рабочим квотам, имеют право на получение помощи по канадскому плану предоставления помощи при переезде и получают деньги для оплаты проезда, которые в Канаду возвращаются путем вычетов из их заработка. Беженцы, принятые в страну по поручительству частных лиц, могут получить от добровольных организаций особые «путевые» займы для оплаты проезда.

167. В течение 1954 года 2 929 беженцев были приняты в Канаду, что составляет более 176 000 человек, допущенных в страну с начала деятельности Международной организации по делам беженцев, т. е. с июля 1947 года. В 1954 году визы были выданы 121 беженцу из Триеста и 13 — из Китая.

#### НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

168. Правительство Новой Зеландии, ставшее членом Межправительственного комитета по европейской миграции в марте 1955 года, намерено увеличить годовую квоту для мигрантов с 15 000 до приблизительно 20 000, причем в первую очередь будут приниматься квалифицированные рабочие, строительные и сельскохозяйственные рабочие, преимущественно одинокие. Предполагается, что мало беженцев воспользуются разрабатываемыми теперь проектами, за исключением, пожалуй, новоприбывших. Тем не менее, правительство всегда с особым сочувствием относилось к просьбам о выдаче виз беженцам, имеющим поручителей в Новой Зеландии.

#### АРГЕНТИНА

169. При проведении в жизнь общих планов иммиграции, выполнявшихся при сотрудничестве Межправительственного комитета по европейской миграции, аргентинские власти следовали политике ограничения приема мигрантов вообще и беженцев в частности, разрешая въезд только семьям, присоединяющимся к своим главам, уже устроившимся в стране, и мигрантам с особыми квалификациями, а также лицам, имеющим поручителей или контракты на работу, с тем чтобы они устраивались вдали от больших населенных центров, особенно в сельском хозяйстве. Общее положение беженцев, устроенных в стране или недавно прибывших в Аргентину, удовлетворительно, и власти, имеющие большой опыт в деле иммиграции, сочувственно относятся к новоприбывшим беженцам и помогают им справляться с встающими перед ними проблемами. При содействии Межправительственного комитета по европейской миграции, Международной католической комиссии миграции и Всемирной лютеранской федерации с 1 января 1954 г. по 28 февраля 1955 г. в Аргентину было принято 311 беженцев.

#### БРАЗИЛИЯ

170. В мае 1954 года, вскоре после того как бразильское правительство издало правила для Национального института иммиграции и колонизации, созданного законом от 5 января 1954 г., Институт, в

ожидании пересмотра иммиграционной политики вообще и процедуры отбора иммигрантов в частности, опять временно приостановил выдачу новых или уже одобренных виз для апатридов. С сентября 1954 года Институт готовился к тому, чтобы возобновить прием беженцев, установив, однако, более точные требования, касающиеся отбора. Хотя некоторые преимущества и предоставляются семьям, которые должны соединиться с беженцами, уже устроившимися в Бразилии, равно как и беженцам, прибывающим в страну по иммиграционным программам правительства, в каждом отдельном случае разрешение на въезд должно быть предварительно утверждено Институтом. Значительное число беженцев, принятых в Бразилии при содействии Межправительственного комитета по европейской миграции и нескольких международных и национальных добровольных организаций, сумело хорошо устроиться благодаря широким возможностям этой страны и интересу и симпатии, проявляемыми к беженцам бразильскими властями и народом. С 1 января 1954 г. по 28 февраля 1955 г. в Бразилию было принято 2 135 беженцев, из которых 600 — европейские беженцы из Китая.

#### ЧИЛИ

171. Департамент иммиграции министерства иностранных дел, которому поручено проведение в жизнь иммиграционной политики правительства, заявил моему представителю в Латинской Америке, что департамент готов продолжать прием небольших групп тщательно отобранных беженцев, рекомендованных работающими в Чили добровольными организациями. Убежище для иммигрантов, содержащееся Межправительственным комитетом по европейской миграции и Международной католической комиссией по миграции оказывает прибывающим иммигрантам ценные услуги. Правительство, кроме того, заинтересовано в создании новых сельскохозяйственных поселений, состоящих приблизительно из 130 семей. Число беженцев, принятых в Чили с 1 января 1954 г. по 28 февраля 1955 г., составляет 505 человек, из которых 16 являются беженцами европейского происхождения из Китая.

#### КОЛУМБИЯ

172. Созданный в 1953 году Институт землеустройства и иммиграции произвел учет необходимых для государства экспертов и квалифицированных рабочих и поручил Межправительственному комитету по европейской миграции отобрать кандидатов для заполнения имеющихся вакансий. В то же время колумбийскому генеральному консульству в Риме было поручено наблюдать за окончательным отбором будущих мигрантов и позаботиться о выдаче им виз.

173. Международная католическая комиссия по миграции при сотрудничестве Колумбийского католического комитета иммиграции сыграла большую роль в деле приема и размещения в сельском хозяйстве и промышленности 200 беженцев, из которых 170 прибыли из Триеста. При поддержке Института землеустройства и иммиграции Колумбийский католический комитет создал недалеко от Боготы центр для приема беженцев. Комитет с полного одобрения государственной и церковных властей принялся за проведение в жизнь плана, согласно которому сельские и полусельские приходы берут на себя заботу о семьях беженцев. Комитет надеется, что эта кампания приведет к устройству значительного числа беженцев в Колумбии.

#### КОСТА-РИКА

174. Несмотря на ограниченные возможности иммиграции, что объясняется небольшой площадью страны, Коста-Рика проявила живой интерес к проблеме беженцев и стала членом Межправительственного комитета по европейской миграции. При тесном сотрудничестве церкви и гражданских властей в этой стране было успешно расселено небольшое число беженцев.

#### ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

175. Хотя значительное число беженцев, расселенных Международной организацией по делам беженцев в Доминиканской Республике, переехало в другие страны американского континента, те, которые остались в Доминиканской Республике, в общем работают успешно в торговле, промышленности и сельском хозяйстве. В 1954 году доминиканское правительство великодушно согласилось принять на свою территорию нескольких находящихся на моем попечении беженцев, для которых не было возможности найти убежище в других странах.

#### ЭКВАДОР

176. Эквадорские должностные и частные лица заявили моему представителю в Латинской Америке, что они хотят принять небольшую группу тщательно отобранных беженцев для работы в промышленности и сельском хозяйстве. Небольшая группа беженцев-рыбаков была поселена в Эквадоре, и надо надеяться, что в ближайшем будущем, с помощью добровольных организаций, работающих в Латинской Америке, возможно будет регулярно отправлять в Эквадор небольшие хорошо подобранные группы беженцев.

#### ПАРАГВАЙ

177. В ходе развития своей землеустроительной программы Институт аграрных реформ продолжал принимать для своих проектов беженцев, рекомендованных добровольными организациями, и, в частности, Всемирным советом церквей. Беженцы, расселенные Международной организацией по делам беженцев, а также беженцы, недавно принятые в эту страну, хорошо устроены, главным образом в сельском хозяйстве. С января 1952 года по 31 марта 1955 г. в Парагвае расселено 158 беженцев.

#### УРУГВАЙ

178. Программа соединения семей с их главами, уже устроившимися в Уругвае, была по предложению Межправительственного комитета по европейской миграции одобрена правительством в июле 1954 года. Эта программа также дает возможность допускать иммигрантов, поручителями которых являются резиденты Уругвая, или иммигрантов, имеющих рабочие контракты в качестве ремесленников или в качестве других профессиональных работников, деятельность которых полезна для страны. Беженцы, удовлетворяющие этим общим требованиям, принимаются согласно этой программе.

#### ВЕНЕСУЭЛА

179. Прием мигрантов и беженцев, о которых хлопот Национальный аграрный институт или отдельные поручители, успешно продолжался, как и в прошлые годы. Межправительственный комитет по европейской миграции и добровольные организации при активной поддержке Венесуэльской католической ко-



миссии иммиграции сотрудничали с венесуэльскими властями в деле отбора, перевоза, приема и размещения мигрантов. Положение устроившихся в стране беженцев удовлетворительно, и в последние годы удалось достигнуть более равномерного распределения беженцев по всей стране. Согласно имеющимся последним статистическим данным, приблизительно из 21 000 беженцев, принятых Венесуэлой, около 2 500 человек получило венесуэльское гражданство. Число беженцев, принятых в страну с 1 января 1954 г. по 28 февраля 1955 г., составляло 228 человек.

## В. Включение беженцев в экономическую жизнь страны

### ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

180. В течение отчетного периода мое Управление продолжало уделять много внимания вопросу о включении беженцев в экономическую жизнь стран их теперешнего местожительства, поддерживая тесный контакт с правительствами этих стран и с частными организациями с целью продолжать выполнение уже существующих планов и поощрять новые начинания. Этот прогресс в деле включения беженцев в экономическую жизнь страны был слишком медленным, имея в виду то, что еще предстоит сделать, несмотря на общее улучшение экономического положения в европейских странах, которое наблюдалось и в тех странах, где живет большое число еще не ассимилировавшихся беженцев. Потребность в мероприятиях, имеющих целью содействовать включению беженцев в экономическую жизнь той или иной страны, все еще так же велика, как и в предыдущие годы, и тот факт, что страны их проживания находятся в данный момент в более благоприятном экономическом и финансовом положении, предоставляет прекрасную возможность стимулировать — путем увеличенных взносов из международных источников — включение беженцев в экономическую жизнь теми правительствами, которые в настоящее время в состоянии делать такие взносы. Необходимо полностью использовать предоставляющуюся теперь возможность, так как позднее эти правительства могут оказаться в менее выгодном положении для материального содействия устройству не ассимилировавшихся беженцев в пределах своих стран.

### АВСТРИЯ

181. В связи с общим прогрессом австрийского народного хозяйства для беженцев увеличилась возможность получать работу, и австрийское правительство смогло предоставить право на труд тем беженцам негерманского происхождения, которые прибыли в Австрию до 1 января 1952 г., что и было сделано 19 ноября 1954 года. Тем не менее, устройство на работу беженцев, особенно лиц негерманского происхождения, все еще сопряжено с различными затруднениями, вызываемыми как недостатком квалификаций и умения приспособиться, так и сопротивлением работодателей. Социальная деградация беженцев, работа которых совершенно не соответствует тому положению, которое они занимали у себя на родине, остается характерной чертой беженского положения.

182. Австрийское правительство начало выполнение второго плана устройства беженцев в сельском хозяйстве, на который было ассигновано 10 млн. австр. шилл. из соответствующей части средств, предоставленных Австрией Соединенными Штатами с целью оказания экономической помощи. Таким образом в

австрийском сельском хозяйстве было устроено 238 семей, главным образом путем приобретения или аренды свободных ферм.

183. Беженские кредитные общества и другие добровольные организации помогли многим беженским семьям открыть свое ремесленное или торговое дело. В результате удалось установить более льготные условия кредита для беженцев через посредство программы Чрезвычайного фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам.

184. Жилищная проблема для беженцев, вообще говоря, осталась столь же серьезной, хотя число беженцев в лагерях несколько уменьшилось. Несколько проектов жилищного строительства, на дополнительное финансирование которых ранее были ассигнованы средства из субсидий Фонда Форда, было выполнено в течение 1954 года.

### ГЕРМАНИЯ

185. Общее экономическое положение в Германской Федеральной Республике заметно улучшилось за 1954 год и за первые месяцы 1955 года. Общее число безработных продолжает уменьшаться, и в различных отраслях германской промышленности имеется большой спрос на квалифицированных рабочих. Хотя этим экономическим развитием страны и воспользовались находящиеся на моем попечении беженцы, живущие в промышленных районах Германии, безработица среди беженцев в общем не уменьшается по следующим причинам: недостаток квалификаций, расположение лагерей, многие из которых находятся далеко от центров промышленной деятельности, и неблагоприятные для беженцев моральные и психологические условия.

186. Приискание работы для беженцев значительно облегчилось недавним решением германского правительства, согласно которому беженцы, прибывшие на территорию Федеральной Республики после 30 июня 1950 г., статус которых определяется исключительно Конвенцией 28 июля 1951 г., уже не должны получать разрешений на работу (большинство беженцев в отношении права на работу было ранее приравнено к германским гражданам на основании закона 25 апреля 1951 года о статусе бездомных иностранцев). Специальные шаги с целью обеспечить работой беженцев были предприняты в нескольких промышленных районах при содействии германских властей, моего Управления и добровольных организаций и послужили новым доказательством тому, что энергичными мерами всегда можно достигнуть удовлетворительных результатов.

187. Отдел Банка для высланных, учрежденный для обслуживания беженцев не немецкого происхождения, продолжает выдавать беженцам ссуды, при помощи которых они могут открыть свое ремесленное или торговое дело или обеспечить свою независимость каким-либо другим занятием. К 31 марта 1955 года было выдано 960 ссуд на сумму в 5 196 792 герм. марки.

188. Этот отдел Банка для высланных к 31 марта 1955 г. выдал также 117 ссуд на жилищное строительство на сумму в 673 450 герм. марок, которыми воспользовались 165 беженских семей. Постановлением министерства внутренних дел федерального правительства, принятым в марте 1955 года, право получать из Банка для высланных ссуды на жилищное строительство было распространено на всех беженцев, находящихся на попечении Верховного комиссара; до

тех пор это право имели только «бездомные иностранцы».

189. Беженцы, состоящие на попечении моего Управления, включены в программу полного расформирования лагерей, предпринятую германскими властями. Программа на первый год была закончена 31 марта 1955 г., и к этому сроку 525 беженцев не-немцев, ранее проживавших в лагерях в Нижней Саксонии, были обеспечены работой и жилыми помещениями. Такая же новая программа, которая также принесет пользу ряду беженцев, состоящих на моем попечении, предпринимается германским правительством в текущем финансовом году.

190. Германское правительство намерено предоставить в распоряжение отдела Банка для высланных, учрежденного для обслуживания беженцев немеческого происхождения, дополнительную сумму в 3,5 млн. герм. марок из соответствующей части средств, предоставленных Соединенными Штатами с целью оказания экономической помощи. Из этой суммы 2 млн. герм. марок будут использованы на выдачу ссуд беженцам для открытия новых или консолидации уже существующих мелких и средних беженских предприятий; 1 млн. герм. марок будет служить фондом для обеспечения кредита, который иностранные беженцы будут в состоянии получать от обычных коммерческих банков; и 500 000 герм. марок предназначаются для ссуд на жилищное строительство и обстановку, выдаваемых беженцам, заявления которых будут составлены и переданы Банку для высланных администрацией Американской программы помощи беглецам.

#### ГРЕЦИЯ

191. В Греции постепенно пришли к тому заключению, что эмиграция беженцев не приведет к полному разрешению беженской проблемы и что, кроме все еще живущих в Греции довоенных беженцев, довольно высокий процент беженцев, прибывших после войны, еще долго останется в стране. Это побудило греческое правительство пересмотреть свою политику в отношении беженцев, и, хотя оно продолжает поощрять эмиграцию беженцев, оно также уделяет больше внимания мерам, имеющим целью облегчить включение беженцев, особенно беженцев, принадлежащих к греческой этнической группе, в общую жизнь страны.

192. В некоторых случаях приняты специальные меры; так, например, создан Греко-румынский союз моряков, призванный властями, который даст возможность своим членам заниматься этой профессией наравне с греческими гражданами. Сотрудничество греческих властей с моим Управлением позволило возобновить эксплуатацию гончарного завода, находящегося вблизи от беженского поселка Лаврио, в котором небольшому числу беженцев дается профессиональная подготовка, равно как и постоянная работа.

#### ИТАЛИЯ

193. В Италии главные усилия властей и добровольных организаций были сосредоточены, как и в прошлые годы, на эмиграции. Итальянское правительство согласилось, однако, сотрудничать с моим Управлением, чтобы устроить в этой стране, в рамках программы окончательного разрешения беженской проблемы, тех беженцев, которые не могут эмигрировать, но могли бы найти работу в тех профессиях, в которые их возможно допустить с согласия итальянского правительства.

#### ДРУГИЕ СТРАНЫ

194. Содействие включению беженцев в экономическую и социальную жизнь страны и улучшению их положения, как и в прошлые годы, оказывалось властями и добровольными организациями других европейских стран, в которых живут большие группы беженцев, состоящих на моем попечении, как, например, Бельгией, скандинавскими странами, Соединенным Королевством и Францией. В некоторых из этих стран, однако, необходимо принять дополнительные меры к тому, чтобы закончить программу включения беженцев в общую жизнь данной страны.

#### С. Новая программа мер окончательного устройства беженцев; проведение в жизнь резолюции 832(IX) Генеральной Ассамблеи

##### ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

195. В моем докладе девятой сессии Генеральной Ассамблеи я изложил план пятилетней программы содействия окончательному разрешению проблемы беженцев, которая будет стоить приблизительно 12 млн. долларов (документ A/2648, пункты 231—261, и документ A/2648/Add.2, пункты 1—11) и которая даст возможность значительной части беженцев, не желающих быть репатрированными и до сих пор еще не вполне ассимилированными, включиться в общую жизнь той или иной страны.

196. В резолюции 832(IX) Генеральная Ассамблея уполномочила меня в течение срока моих полномочий приступить к осуществлению программы мер окончательного устройства беженцев, предусмотренных в вышеуказанных предложениях. Она предложила Комитету по переговорам о внебюджетных средствах вести переговоры с правительствами государств, как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций, относительно добровольных взносов в фонд, созданный на основе моих предложений: размер фонда должен быть определен на ближайшей сессии моего Консультативного комитета. Фонд, в первую очередь, предназначается для содействия окончательным решениям, а также для оказания экстренной помощи в случаях тяжелой нужды, причем этот фонд должен быть включен в фонд, разрешенный резолюцией 538 В (VI).

197. Ассамблея, кроме того, уполномочила меня обращаться с призывами о предоставлении средств для вышеизложенных целей. Она просила Экономический и Социальный Совет, с учетом предложений, представленных мной на основании рекомендаций Консультативного комитета, либо учредить исполнительный комитет, которому будет поручено руководство и финансовый контроль над новой программой, либо изменить круг ведения и состав Консультативного комитета так, чтобы он мог выполнять указанные функции. Кроме того, Ассамблея предложила мне разработать для представления исполнительному комитету подробные предложения относительно планов, включая планы, касающиеся достаточных денежных или иных поступлений из источников, находящихся в странах проживания беженцев, и попросила заинтересованные правительства, при заключении соглашений относительно планов, имеющих в виду достижение окончательных решений, гарантировать, что они возьмут на себя полную финансовую ответственность, если беженцы, на которых распространяется программа, все еще будут нуждаться в помощи по истечении установленного срока.

## ОПТИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ОБЪЕДИНЕННОГО ФОНДА

198. Данные мне Генеральной Ассамблеей полномочия приступить к осуществлению программы окончательных решений, в течение срока моих полномочий, практически означают, что намечаемая программа должна быть выполнена в течение четырех ближайших лет (с 1955 г. по 1958 г.). В соответствии с пунктом 2 принятой Генеральной Ассамблеей резолюции мой Консультативный комитет должен определить на своей пятой сессии оптимальный размер объединенного фонда для содействия окончательным решениям и для оказания экстренной помощи в течение этого срока. Чтобы дать возможность Комитету определить необходимый размер фонда, мне нужно было выяснить, запросив правительства стран проживания беженцев, характер и размеры их взносов. С этой целью были начаты переговоры с правительствами Германской Федеральной Республики, Австрии, Греции и Италии, и с этими правительствами были обсуждены и разработаны конкретные планы для беженцев, проживающих на их территориях.

199. Мои предложения о намеченном размере объединенного фонда для содействия окончательным решениям и для оказания экстренной помощи, равно как и сметы для обеих программ в Австрии, Германской Федеральной Республике, Греции и Италии, включены в доклад, представленный пятой сессии Консультативного комитета (документ А/АС.36/37).

200. В этом докладе я предложил наметить размер объединенного фонда на следующие четыре года на основании сметы на 1955 год, в сумме 17 000 000 долларов, 12 000 000 из которой предназначаются на выполнение окончательных решений, а 5 000 000 долларов на экстренную помощь. На 1955 год я предложил наметить сумму в 4 600 000 долл., из которой 3 350 000 ассигновать на выполнение окончательных решений, а 1 250 000 долл. на оказание экстренной помощи.

201. Хотя в этой стадии я не мог предложить окончательного распределения средств по географическим районам на всю четырехлетнюю программу окончательных решений, я временно распределил средства следующим образом на 1955 год, руководствуясь тем, что в первую очередь необходимо найти решение проблем населения беженских лагерей:

	(в долл.)
Австрия . . . . .	1 500 000
Греция . . . . .	700 000
Италия (включая Триест) . . .	280 000
Германия . . . . .	450 000
Содействие расселению беженцев в странах иммиграции . . .	260 000

202. На основе заключенных с правительствами соглашений я представил Консультативному комитету в общих чертах планы, направленные главным образом на содействие решению проблем населения беженских лагерей в Австрии, Германии, Италии и Греции. Главное значение в этих планах придавалось кредитам на жилищное строительство, кредитам на устройство беженцев на сельскохозяйственную или другую работу, профессиональной подготовке, помощи учащимся и индивидуальным консультациям, которые должны давать добровольные организации. В эти планы были также включены предложения о содействии расселению беженцев в странах иммиграции.

203. Смета экстренной помощи на 1955 год, выразившаяся в 1 250 000 долл. и представленная Кон-

сультативному комитету, включает 321 000 долл. на продолжение деятельности, связанной с оказанием помощи европейским беженцам в Китае, 210 000 долл. на беженцев, нуждающихся в дополнительном питании или в медицинской помощи в Австрии, Италии, Греции, Турции, Иране, Египте, Сирии, Ливане и Иордании, и 675 000 долл. на устройство беженцев, находящихся в особо трудном положении и нуждающихся в специальном уходе, либо путем окончательного их устройства в странах проживания, либо, где это не представляется возможным, путем размещения их в соответствующих учреждениях в других странах.

204. Рассмотрев мой доклад, Консультативный комитет нашел, что общая сумма расходов на четыре года — с 1955 г. по 1958 г. — должна быть определена в 16 000 000 долл. и что оптимальные взносы правительств, которых должен добиваться Комитет по переговорам о внебюджетных средствах для объединенного фонда на 1955 год, должны составить 4 200 000 долларов. По мнению Комитета, размеры фонда на второй и последующие годы должен устанавливать ежегодно исполнительный комитет, который будет учрежден Экономическим и Социальным Советом. Консультативный комитет также выразил мнение, что распределение расходов из средств фонда на окончательные решения и на оказание экстренной помощи должно быть поручено исполнительному комитету и что до принятия им решения расходы по статье оказания экстренной помощи, при условии наличия средств, определяются в 1 000 000 долл. в год.

205. Рассмотрев программы для различных стран, содержащиеся в моем докладе, Комитет, признавая, что исполнительному комитету надлежит вынести решение об ассигнованиях на отдельные проекты, высказал мнение, что:

а) предложенный Верховным комиссаром принцип предоставления приоритета окончательным решениям для беженцев, живущих в лагерях, вполне правилен;

б) пропорциональное распределение средств между различными странами является приемлемой основой для разработки подробных планов;

в) главной задачей фонда должно быть осуществление окончательных решений и что, по мере возможности, экстренная помощь должна оказываться таким образом, чтобы содействовать достижению этой цели;

д) планы должны, по мере возможности, предусматривать проекты «самопомощи», требующие активного участия и интереса со стороны беженцев».

206. Кроме того, Комитет высказал мнение, что при представлении планов на рассмотрение исполнительного комитета следует рекомендовать известный порядок срочности, который комитет должен будет принимать во внимание при утверждении этих планов. Консультативный комитет подчеркнул также важность согласования моей программы с другими существующими программами, включая программы Межправительственного комитета по европейской миграции, Американскую программу помощи беглецам и программы добровольных организаций.

## ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ НА 1955 ГОД

207. Во исполнение положений резолюции 832 (IX), принятой Генеральной Ассамблеей, я разработал оперативный план на 1955 год (документ А/АС.79/3) для представления его первой сессии Исполнительного

комитета. В этот план я включил подробные проекты окончательных решений беженских проблем в следующих странах, где до сих пор существуют беженские лагеря: Австрии, Германии, Греции и Италии, равно как и проекты содействия расселению беженцев, размещению беженцев, находящихся в особо трудном положении, и для оказания экстренной помощи наиболее нуждающимся беженцам.

208. Согласно постановлениям Консультативного комитета ассигнование средств по странам на 1955 г. в оперативном плане было изменено следующим образом:

	(в долл.)
Австрия . . . . .	1 440 000
Германия . . . . .	420 000
Греция . . . . .	700 000
Италия . . . . .	280 000
Содействие расселению беженцев	230 000

В сметы программы оказания экстренной помощи и решения особо трудных проблем были внесены следующие изменения:

	(в долл.)
Решение проблемы беженцев европейского происхождения в Китае . . . . .	301 000
Экстренная помощь . . . . .	105 000
Случаи, связанные с особыми трудностями . . . . .	594 000

**ГАРАНТИИ ПРАВИТЕЛЬСТВ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОТОРУЮ ОНИ ВОЗЬМУТ НА СЕБЯ ПО ОКОНЧАНИИ ПРОГРАММЫ**

209. Согласно пункту 6 резолюции 832(IX) Генеральной Ассамблеи правительствам тех стран, где должны быть осуществлены программы, направленные на окончательное решение беженской проблемы, предлагается, при заключении соглашений с моим Управлением относительно предусмотренных в указанной программе планов, гарантировать, что они возьмут на себя полную финансовую ответственность, если беженцы, на которых распространяется программа, все еще будут нуждаться в помощи, по истечении установленного срока. В соответствии с этим 12 января 1955 г. я письменно снесся с правительствами Австрии, Германской Федеральной Республики, Греции и Италии, указав, что задача Исполнительного комитета будет значительно облегчена, если я смогу сообщить ему о том, что правительства обязались взять на себя полную финансовую ответственность за тех беженцев, на которых распространяется программа и которые все еще будут нуждаться в помощи по истечении срока моих полномочий.

**НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ**

210. Уполномочивая меня обращаться с призывами о предоставлении средств, Генеральная Ассамблея явно предусматривала возможность обращения за средствами к неправительственным источникам. В связи с этим я рад сообщить Генеральной Ассамблее, что Нидерландский комитет помощи беженцам согласился, на известных условиях, предоставить в распоряжение Фонда приблизительно 950 000 долл. из общей суммы в 1 120 000 долл., которая была собрана в результате призыва этого Комитета к общественности в Нидерландах в 1954 году.

211. На этот призыв, энергично поддержанный властями и организациями трудящихся и работодателей, откликнулись также частные лица, равно как и многие предприятия и правительственные учреждения.

212. Комитет помощи беженцам просил меня разработать проекты, которые будут финансироваться из этих средств, и наблюдать за их выполнением, равно как и предоставить приоритет планам, направленным на окончательные решения, ассигновав приблизительно 20 процентов общей суммы на программу устройства беженцев, находящихся в особо трудном положении, а 80 процентов на программу окончательных решений в Австрии и Греции из расчета 70 процентов на Австрию и 30 процентов на Грецию. Этот Комитет поставил условием, чтобы программа окончательных решений была направлена:

- a) на профессиональную подготовку,
- b) жилищное устройство,
- c) поселение на землю,
- d) помощь учащимся,
- e) обеспечение работы в собственных ремесленных и торговых предприятиях,
- f) социальную помощь.

213. Комитет помощи беженцам учитывал, что программа помощи беженцам в Австрии и Греции, финансируемая в этих странах из взносов этого Комитета, должна быть согласована с программой, финансируемой в этих странах из правительственных взносов в Фонд помощи беженцам. Согласно условиям, поставленным Комитетом помощи беженцам, он должен предварительно утвердить программы, которые будут финансироваться из его взносов. Соответственно с этим некоторые планы представлены на утверждение Комитета помощи беженцам.

**РАБОТА КОМИТЕТА ПО ПЕРЕГОВОРАМ О ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВАХ**

214. Во исполнение положений пункта 2 резолюции 832(IX) Комитет по переговорам о внебюджетных средствах на своем 14-м заседании 6 апреля 1955 г. рассмотрел потребности в 1955 г. Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам. На этом заседании присутствовали представители следующих государств-членов Организации:

Австралии, Канады, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции. Были запрошены следующие государства, как состоящие, так и не состоящие членами Организации Объединенных Наций:

Австрия, Аргентина, Бельгия, Германская Федеральная Республика, Греция, Дания, Израиль, Индонезия, Иран, Италия, Канада, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Сирия, Турция, Швейцария, Швеция.

На этом заседании было объявлено о принятых обязательствах на общую сумму в 457 271 долл., как указано ниже:

Страна	Сумма обещанных взносов	Долларовый эквивалент (в долл.)	Полученные взносы (в долл.)
Австралия . . . . .	55 800 долл. . . . .	55 800	55 800
Германская Федеральная Республика . . . . .	100 000 герм. марок . . . . .	23 810	
Дания . . . . .	500 000 датских крон . . . . .	72 390	
Израиль . . . . .	5 000 долл. . . . .	5 000	
Нидерланды . . . . .	96 000 долл. . . . .	96 000	
Норвегия . . . . .	600 000 норвеж. крон . . . . .	83 998	
Турция . . . . .	12 000 турецких фунтов . . . . .	4 286	
Швеция . . . . .	600 000 шведских крон . . . . .	115 987	
		<u>457 271</u>	<u>55 800</u>

Представитель Нидерландов объявил также, что на оказание экстренной помощи в трудных случаях будет предоставлено 200 000 долл. на весь предусмотренный для программы срок (1955 — 1958 гг.)<sup>2</sup>.

**УЧРЕЖДЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ФОНДА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ**

215. В пункте 4 резолюции 832(IX), принятой на девятой сессии, Генеральная Ассамблея предложила Экономическому и Социальному Совету «не позднее его девятнадцатой сессии и с учетом предложений, представленных Верховным комиссаром на основании рекомендаций Консультативного комитета, либо учредить исполнительный комитет, которому будет поручено давать Верховному комиссару указания относительно выполнения его программы, а также осуществлять необходимый контроль над использованием средств, ассигнованных Управлению Верховного комиссара, либо изменить круг ведения и состав Консультативного комитета так, чтобы он мог выполнять указанные функции».

216. Рассмотрев эти альтернативы, я высказал Консультативному комитету на его пятой сессии (А/АС.36/36) свое мнение, что предпочтительнее изменить его круг ведения и состав, так как это позволит будущему комитету выполнять двойные функции, сохраняя за собой консультативные права Консультативного комитета и осуществляя в то же время право контроля над новым объединенным фондом, созданным резолюцией 832(IX). Я предложил также, чтобы в состав Комитета вошли правительства, избранные «по принципу проявленного ими интереса к разрешению беженской проблемы и их преданности этому делу», равно как и увеличить число членов Комитета.

217. Консультативный комитет, рассмотрев мои предложения, одобрил их в своем докладе о работе пятой сессии (А/АС.36/38). Он постановил преобразовать Консультативный комитет в исполнительный комитет под названием: Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам. Он составил подробный проект круга ведения Исполнительного комитета, который изложен в проекте резолюции, представленном Экономическому и Социальному Совету на его девятнадцатой сессии (Е/2678, приложения I и II).

218. На своей девятнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел эту резолюцию вместе с проектом резолюции, представленным Соединенными Штатами, и утвердил окончательный круг ведения, изложенный в резолюции 565(XIX) Совета.

219. В этой резолюции Экономический и Социальный Совет постановил изменить свою резолюцию 393 В (XIII) с тем, чтобы преобразовать мой Консульта-

<sup>2</sup> На первой сессии Исполнительного комитета представитель Швейцарии сообщил, что его правительство внесет 500 000 шв. фр. (т. е. приблизительно 116 500 долл.) в Фонд Организации Объединенных Наций. Кроме того, шведское правительство сообщило моему Управлению, что оно готово принять некоторое число беженцев, в том числе шестьдесят человек, представляющих особые трудные проблемы, для которых субсидий не потребуется для помещения в учреждения. Вдобавок правительство Кореи внесло 2 000 долл. в Фонд помощи беженцам.

тивный комитет в исполнительный комитет, именуемый Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам и имеющий исполнительные и консультативные функции. Согласно кругу ведения Комитета ему поручены следующие исполнительные функции:

- a) давать указания при выполнении программы окончательных решений и экстренной помощи;
- b) определять общие принципы;
- c) ежегодно устанавливать финансовую смету и выработать оперативный план;
- d) рассматривать мои предложения, включая планирование взносов от стран проживания беженцев, и принимать по ним соответствующие меры;
- e) осуществлять финансовый контроль;
- f) утверждать административные правила для Фонда;
- g) рассматривать и проверять мой годовой финансовый отчет;
- h) обеспечивать координацию управления Фондом с правительственными, межправительственными и неправительственными организациями, имеющими дело с беженскими проблемами; и
- i) организовать наблюдение за выполнением всех утвержденных по программе проектов.

220. В круге ведения Исполнительного комитета предусматривается также, что он будет давать, по моей просьбе, заключения относительно осуществления моих функций, предусмотренных в уставе Управления Верховного комиссара по делам беженцев.

221. На своем 837-м заседании Совет постановил, что в состав Исполнительного комитета войдут указанные ниже члены бывшего Консультативного комитета:

Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Германская Федеральная Республика, Дания, Израиль, Италия, Святейший престол, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Швейцария.

На 843-м заседании Совета членами Исполнительного комитета были избраны еще пять следующих государств: Греция, Иран, Колумбия, Нидерланды и Норвегия.

**ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**

222. Исполнительный комитет был создан на свою первую сессию 9 мая 1955 года. На его рассмотрении находился оперативный план, составленный в соответствии с пунктом 1 А с его круга ведения (А/АС.79/3), равно как и проект финансовых правил для добровольных фондов (А/АС.79/L.2), план административных расходов Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам (А/АС.79/L.3) и проект правил процедуры (А/АС.79/L.1). Доклад Исполнительного комитета о его первой сессии составляет приложение к настоящему докладу.

И. Г. ван-ХЕВЕН-ГУДХАРТ

6 мая 1955 года

Blank page



Page blanche

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ<sup>3</sup>**

(Первая сессия — Женева, 9 — 14 мая 1955 г.)

---

<sup>3</sup> Первоначально выпущен в mimeографированной форме в виде документа A/2902/Add.1. Препровожден Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 6 резолюции 565(XIX) Экономического и Социального Совета от 31 марта 1955 года.

Blank page



Page blanche



**СОДЕРЖАНИЕ**

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 — 6	29
Открытие сессии . . . . .	3	
Избрание должностных лиц . . . . .	4 — 5	
Утверждение повестки дня . . . . .	6	
II. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ . . . . .	7 — 12	29
III. УЧРЕЖДЕНИЕ ПОСТОЯННОГО ПОДКОМИТЕТА ПО ПРОГРАММАМ . . . . .	13 — 15	30
IV. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ . . . . .	16 — 24	
Взаимоотношения со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и Американской программой помощи беглецам . . . . .	16 — 18	30
Взаимоотношения с добровольными организациями . . . . .	19 — 24	31
V. ПРОБЛЕМА КИТАЙСКИХ БЕЖЕНЦЕВ В ГОНКОНГЕ . . . . .	25 — 30	31
VI. ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ДОБРОВОЛЬНО ЖЕРТВУЕМЫХ СРЕДСТВ . . . . .	31 — 37	32
VII. ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН НА 1955 ГОД . . . . .	38 — 66	32
VIII. ПЛАН АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ . . . . .	67 — 69	38
IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РАЗВЕРСТКА ВЗНОСОВ ПО ОПЕРАТИВНОМУ ПЛАНУ НА 1956 ГОД . . . . .	70 — 75	39
X. СЛЕДУЮЩАЯ СЕССИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА . . . . .	76	39

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

	Стр.
<i>Резолюция № 1 — Проблема китайских беженцев в Гонконге . . . . .</i>	39
<i>Резолюция № 2 — Учреждение Постоянного подкомитета по программам . . . . .</i>	39

Blank page



Page blanche

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Первая сессия Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам (UNREF), учрежденного на основании резолюции 565 (XIX) Экономического и Социального Совета от 31 марта 1955 г., заседала во Дворце Наций в Женеве, с 9 по 14 мая 1955 года.

2. На сессии были представлены следующие государства, входящие в состав Комитета:

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Бельгия	Святейший престол
Бразилия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Германская Федеральная Республика	Соединенные Штаты Америки
Греция	Турция
Дания	Франция
Израиль	Швейцария
Иран	
Италия	
Колумбия	

Правительство Венесуэлы не было представлено на этой сессии. Представители Доминиканской Республики, Канады, Китая и Швеции, согласно просьбе правительств этих стран, были приглашены присутствовать в качестве наблюдателей. Кроме того, наблюдателей прислали следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные организации: Международная организация труда, Европейский совет и Межправительственный комитет по европейской миграции. Суверенный Мальтийский Орден также прислал своего наблюдателя.

### ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

3. Сессию открыл г-н М. Кахани (Израиль) — председатель пятой сессии Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В своем вступительном заявлении г-н Кахани приветствовал правительства, состоящие членами Исполнительного комитета и, в частности, правительства Греции, Ирана, Колумбии, Нидерландов и Норвегии, которые были избраны Экономическим и Социальным Советом в число членов Исполнительного комитета, помимо пятнадцати членов Консультативного комитета прежнего состава. В ответных заявлениях представители этих стран выразили свои опасения относительно проблемы бежен-

цев и удовлетворение по поводу возможности участвовать в работе Комитета.

### ИЗБРАНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

4. Затем Комитет избрал следующих должностных лиц:

*Председателем:* г-на Р. Л. Гарри (*Австралия*)

*Заместителем председателя:* г-жу Л. Цалдарис (*Греция*)

*Докладчиком:* г-на П. Веннемое (*Норвегия*)

5. В своем вступительном заявлении председатель поддержал предложение представителей Колумбии и Турции относительно избрания должностных лиц по принципу чередования. Далее председатель отметил, что, помимо консультативных функций, которые выполнял раньше Консультативный комитет, на Исполнительный комитет возложены также исполнительные функции, и выразил надежду, что Комитет в срочном порядке рассмотрит новую программу мер окончательного устройства беженцев и чрезвычайной помощи, с тем чтобы она могла быть проведена в жизнь незамедлительно.

### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Комитет утвердил приведенную ниже предварительную повестку дня (А/АС.79/1) с оговоркой, что порядок рассмотрения вопросов будет установлен в течение сессии и что правила процедуры будут предложены на утверждение Комитета после того, как проект правил процедуры будет рассмотрен подкомитетом.

1. Избрание должностных лиц;
2. Утверждение повестки дня (А/АС.79/1);
3. Учреждение подкомитетов;
4. Утверждение финансовых правил для добровольных взносов (А/АС.79/L.2);
5. Утверждение оперативного плана (А/АС.79/3, addenda and corrigenda);
6. Утверждение проектов, подлежащих осуществлению (А/АС.79/3, addenda and corrigenda);
7. Утверждение плана административных расходов (А/АС.79/L.3);
8. Проблема китайских беженцев в Гонконге (А/АС.79/2);
9. Прочие вопросы (А/АС.79/4).

## II. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

7. На своем первом заседании Комитет назначил специальный подкомитет в составе представителей Бельгии, Дании, Колумбии, Соединенных Штатов Америки и Турции для рассмотрения проекта правил процедуры (А/АС.79/L.1). Подкомитет провел три заседания, состоявшихся под председательством г-на Фрийса (Дания), и представил Исполнительному комитету доклад, включавший пересмотренный проект правил процедуры (А/АС.79/5), который обсуждался на пятом и шестом заседаниях Комитета.

8. Представитель Колумбии предложил, в качестве поправки к правилу 25, включить испанский язык в

число рабочих языков. 11 голосами против одного, при 5 воздержавшихся, Комитет постановил отложить рассмотрение этого предложения до своей второй сессии. Комитет попросил Верховного комиссара выяснить тем временем через посредство Генерального Секретаря административные и финансовые аспекты этого предложения и представить доклад по этому вопросу на следующей сессии.

9. Председатель предложил новую редакцию правила 9, касающегося наблюдателей. Было решено, что представители всех государств-членов Организации Объединенных Наций могут присутствовать на

открытых заседаниях Комитета, как и на заседаниях всех других органов Организации Объединенных Наций.

10. В отношении правила 37, согласно которому неправительственные организации, состоящие членами Постоянной конференции добровольных организаций помощи беженцам, могут представлять заявления наравне с неправительственными организациями, внесенными в список Генерального Секретаря, представитель Турции предложил расширить это правило, с тем чтобы оно охватывало членом других комитетов и групп международных организаций. Эта поправка

была отклонена 5 голосами против 3, при 9 воздержавшихся, но при этом было отмечено, что Комитет может приглашать представителей любой неправительственной организации принять участие в дискуссии, если этого требуют обстоятельства дела.

11. Проект правила, в котором предусматривалось учреждение постоянного комитета для выполнения определенных функций, был, по предложению представителя Соединенных Штатов, опущен, с тем чтобы он был рассмотрен в отдельности.

12. После этого Комитет утвердил правила процедуры со внесенными в них изменениями (А/АС.79/11).

### III. УЧРЕЖДЕНИЕ ПОСТОЯННОГО ПРОГРАММНОГО ПОДКОМИТЕТА

13. На восьмом и девятом заседаниях Комитет обсуждал вопрос об учреждении и членском составе Постоянного программного подкомитета. Комитет постановил (см. резолюцию № 2, приложенную к настоящему докладу), что в состав этого Подкомитета войдут следующие двенадцать государств: Австралия, Австрия, Бразилия, Германская Федеральная Республика, Греция, Дания, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция и Швейцария. Круг ведения Программного комитета охватывает следующее:

а) до начала каждой сессии Исполнительного комитета изучать программы и проекты в свете установленной Комитетом общей политики, чтобы работа этого последнего могла быть ускорена благодаря надлежащей подготовке;

б) с учетом установленной Исполнительным комитетом очередности, разрешать выполнение проектов, утвержденных Комитетом, по мере того как поступают необходимые средства;

с) давать разрешение на изменение утвержденных проектов в тех случаях, когда в силу перемены об-

стоятельств эти проекты невыполнимы в том виде, в каком они были первоначально утверждены;

д) предпринимать с разрешения Исполнительного комитета все другие шаги в отношении проектов или установленной очередности;

е) представлять Исполнительному комитету доклад на каждой его сессии.

14. Кроме того, Комитет предложил Программному подкомитету собираться непосредственно перед началом каждой сессии Исполнительного комитета, а также в любое другое время, когда он созывается своим председателем по консультации с председателем Исполнительного комитета и Верховным комиссаром.

15. В соответствии с измененными правилами процедуры, касающимися учрежденных Комитетом подкомитетов, Программный комитет должен избрать председателя на своем первом заседании. Это заседание будет созвано председателем первой сессии Исполнительного комитета по консультации с Верховным комиссаром. В отношении членского состава будет применяться принцип чередования.

### IV. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

#### ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И АМЕРИКАНСКОЙ ПРОГРАММОЙ ПОМОЩИ БЕГЛЦАМ

16. Верховный комиссар отметил тесное сотрудничество, установленное Управлением Верховного комиссара с Международной организацией труда, со Всемирной организацией здравоохранения, которая предприняла исследование по вопросу о влиянии лагерной жизни на психическое здоровье детей в Австрии, и с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, с которой в январе 1955 года было подписано соглашение о сотрудничестве в деле подыскания работы беженцам, имеющим профессиональную подготовку, а также по вопросу эквивалентной оценки различных имеющихся у беженцев удостоверений и дипломов.

17. Верховный комиссар указал также на тот факт, что существующая координация деятельности Управления Верховного комиссара с деятельностью Американской программы по беглецам и Межправительственным комитетом помощи европейской миграции стала еще более тесной при разработке новой программы.

18. Вновь назначенный директор Межправительственного комитета по европейской миграции выра-

зил удовлетворение по поводу существующих соглашений между Американской программой помощи беглецам, Управлением Верховного комиссара и его собственной организацией, касающихся координации работы и планирования. Подводя итоги участия Межправительственного комитета по европейской миграции в деле оказания помощи беженцам, он пояснил, что эта организация, с начала ее образования, обеспечила перевозку из одного места в другое 112 000 беженцев и в том числе 65 000 беженцев, находившихся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций. Расходы по перевозке приблизительно 25 000 беженцев были покрыты из средств учрежденного Межправительственным комитетом обрабатывающегося фонда добровольных организаций. Межправительственный комитет оказывал также беженцам помощь в виде субсидий на первоначальное устройство и на подыскание работы. Кроме того, в качестве доверенного органа, ведающего денежными средствами, оставшимися после ликвидации Международной организации по делам беженцев, Межправительственный комитет значительно содействовал эвакуации из Китая беженцев европейского происхождения; в то же время, в сотрудничестве с Американской программой помощи беглецам и с добровольными организациями и с помощью одного миллиона долларов, полученных им для этой цели, Межправительственный комитет содействовал расселению

приблизительно 2 000 беженцев, устройство которых было связано с особыми затруднениями, равно как и других беженцев, находившихся в Триесте. Директор Межправительственного комитета выразил также уверенность в том, что теперь, когда удалось преодолеть первоначальные трудности, его организация сможет расселить более значительное число беженцев на основании закона о помощи беженцам, принятого Соединенными Штатами.

#### ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДОБРОВОЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

19. На сессии была отмечена ценная работа добровольных организаций, сотрудничество которых было необходимо для эффективного выполнения проектов, включенных в новую программу окончательных решений и чрезвычайной помощи. Добровольные организации были тесно связаны с разработкой проектов в различных странах, но в полной мере их сотрудничество проявится лишь в то время, когда эти проекты начнут выполняться на практике. Как это отметил один из представителей, добровольные организации должны поощрять беженцев к тому, чтобы они пользовались существующими в стране их резиденции возможностями, с тем чтобы по окончании программы помощи они могли бы сами обеспечивать себе средства к существованию. Несколько представителей настаивали на том, что необходимо всеми силами стремиться к согласованию деятельности добровольных организаций, чтобы избежать дублирования работы.

20. На сессии выступили с заявлениями представители нескольких учреждений.

21. Представитель Комиссии церковей по международным делам приветствовал включение в оперативный план проектов, которые будут выполнены в Германской Федеральной Республике — в стране, которая оказала уже беженцам огромную помощь. Он подчеркнул, что Всемирный совет церковей и Международная лотеранская федерация, которые представлены в упомянутой Комиссии, весьма обеспокоены положением беженцев европейского происхождения в Китае, из

которых свыше 15 000 человек зарегистрированы этими обоими учреждениями. Он отметил, что Всемирный совет церковей израсходовал в 1954 году 125 000 долл. на оказание помощи беженцам этой группы и что эти учреждения не в состоянии продолжать оказывать им помощь в том же размере. Он также отметил, что положение китайских беженцев в Гонконге вызывает беспокойство, и выразил надежду, что от имени этих беженцев будет опубликовано соответствующее воззвание.

22. Представитель Лиги обществ Красного Креста заверил Комитет в том, что Лига будет продолжать поддерживать программу чрезвычайной помощи и по примеру прошлых лет будет предоставлять в большом количестве пищевые продукты и одежду для беженцев, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара.

23. Представитель Всемирной помощи студентам, выразив удовлетворение по поводу включения в программу проектов по оказанию помощи беженцам-студентам в Австрии, Германии и Греции, настаивал на том, чтобы Комитет утвердил эти проекты, стоимость которых составляет весьма незначительную часть общей стоимости программы помощи, тогда как их осуществление даст возможность целому ряду студентов-беженцев закончить свое образование, заняться профессиональной деятельностью и стать полноценными гражданами.

24. Представитель Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций указал на принятую Федерацией на ее девятой сессии резолюцию, в которой она рекомендовала Генеральной Ассамблее утвердить представленные Верховным комиссаром планы. Он заверил Комитет в том, что Ассоциация и ее филиальные организации будут продолжать содействовать разрешению проблем беженцев, следуя примеру Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в Бельгии, которая оказала существенную помощь в деле проведения законодательных мер в целях признания эквивалентности дипломов беженцев.

#### V. ПРОБЛЕМА КИТАЙСКИХ БЕЖЕНЦЕВ В ГОНКОНГЕ

25. На своем шестом пленарном заседании Комитет обсуждал проблему китайских беженцев в Гонконге, рассмотрение которой Консультативный комитет при Верховном комиссаре постановил на своей первой сессии отложить.

26. Наблюдатель правительства Китайской Республики выразил благодарность Фонду Форда за предоставление необходимых средств для обзора положения этих беженцев, который был блестяще выполнен д-ром Эдвардом Гамбро. Правительство Китайской Республики считает, что китайские беженцы в Гонконге должны быть в ведении Верховного комиссара, и, действительно, в своем докладе д-р Гамбро приходит к заключению, что правильнее признать, что эти беженцы подлежат ведению Верховного комиссара, чем приходиться к обратному заключению. Китайский представитель отдал должное британским властям Гонконга за приложенные ими огромные усилия к тому, чтобы справиться с задачей, созданной этой группой беженцев, и выразил надежду, что Верховный комиссар будет поощрять все возможные шаги к разрешению этой проблемы путем облегчения беженцам возможности включиться в экономическую жизнь Гонконга или путем их расселения за границей.

Далее он осведомил Комитет о работе китайского правительства, которое расселило, начиная с 1949 года, 150 000 китайских беженцев и предполагает в будущем расселить в течение возможно короткого срока еще 30 000 человек.

27. Различные делегации весьма лестно отозвались о докладе д-ра Гамбро и с удовлетворением отметили гуманный подход Соединенного Королевства к этой проблеме. Некоторые делегации, одоблив доклад в целом, сделали оговорки в отношении правовых заключений д-ра Гамбро. Гуманный аспект проблемы особенно подчеркивался, причем Верховному комиссару было предложено поощрять правительства и организации к тому, чтобы они содействовали облегчению положения этих беженцев.

28. Представитель Соединенного Королевства заверил Комитет в том, что правительство Соединенного Королевства сделает все от него зависящее, чтобы оказать помощь находящимся в Гонконге беженцам, и вместе с этим выразил надежду, что значительная их часть сможет быть расселена за границей и что предоставление помощи нуждающемуся китайскому населению Гонконга не будет обусловлено какими-либо

произвольными требованиями, ограничивающими право на получение этой помощи.

29. Верховный комиссар сообщил Комитету, что доклад д-ра Гамбро будет в ближайшем времени издан на английском языке и поступит в продажу для широкой публики. Доклад этот будет опубликован исключительно под ответственностью д-ра Гамбро, а

#### VI. ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ДОБРОВОЛЬНО ЖЕРТВУЕМЫХ СРЕДСТВ

31. Комитет рассмотрел представленный Верховным комиссаром проект финансовых правил для добровольно жертвуемых средств (А/АС.79/L.2).

32. Некоторые прения вызвали вопрос о том, должны ли эти правила распространяться на все предоставленные в распоряжение Верховного комиссара денежные средства помимо средств, поступающих по обыкновенному бюджету Организации Объединенных Наций, или же они должны распространяться только на Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам. Представитель Соединенных Штатов считал, что, согласно резолюции 565 (XIX) Экономического и Социального Совета, полномочия Исполнительного комитета распространяются только на денежные средства Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, однако подавляющее большинство членов Комитета видело определенные преимущества в том, чтобы финансовые правила охватывали все денежные средства, могущие поступить в распоряжение Верховного комиссара на основании статьи 10 устава Управления Верховного комиссара по делам беженцев. Представитель Соединенных Штатов настаивал на своей точке зрения. Все считали желательным, чтобы по возможности все добровольно жертвуемые средства поступали в Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам, но обсуждался вопрос о том, не может ли передача Фонду денежных средств, поступающих не из правительственных, а из других источников, отразиться на размере правительственных взносов в Фонд. Комитет отметил, что согласно резолюции 832 (IX) Генеральной Ассамблеи и решениям Консультативного комитета, изложенным в пункте 18 доклада о работе его пятой сессии (А/АС.36/38), размер Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам установлен фактически на основе определенных правительственных взносов, которые должны быть испрошены Комитетом по переговорам о внебюджетных средствах. Отсюда следует, что неправительственные взносы, поступающие в счет Фонда, не должны рассматриваться как часть утвержденной его общей суммы.

33. На пятом заседании Комитет учредил специальный подкомитет в составе представителей Дании,

не в качестве издания Организации Объединенных Наций.

30. Комитет единогласно принял проект резолюции о проблеме китайских беженцев в Гонконге, предложенный представителями Ирана, Колумбии, Соединенных Штатов Америки и Турции (см. резолюцию № 1, приложенную к настоящему докладу).

Германской Федеральной Республики, Колумбии, Нидерландов, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки для рассмотрения финансовых правил. Под председательством г-на Фрийса (Дания) состоялось два заседания этого подкомитета, на которых был рассмотрен целый ряд предложенных поправок.

34. Подкомитет представил свой доклад и проект финансовых правил для добровольно жертвуемых средств (А/АС.79/6) Исполнительному комитету, который посвятил обсуждению этого документа восемь заседаний. Исполнительный комитет внес в проект финансовых правил, разработанный специальным подкомитетом, несколько незначительных поправок (А/АС.79/9).

35. Был поднят вопрос о том, что произойдет по истечении срока полномочий Верховного комиссара с оставшимися активами Фонда и с теми суммами, которые будут продолжать поступать в Фонд в порядке платежей по проектам, предпринятым на основе обрабатываемого капитала. Было решено, что относительно этого вопроса Верховный комиссар должен будет обратиться за указаниями к Генеральному Секретарю, когда в этом возникнет необходимость.

36. Вопрос о том, как следует учитывать суммы, возвращаемые в связи с обращающимися займами, предоставленными на различные проекты, был признан слишком сложным, чтобы быть рассмотренным Исполнительным комитетом на этой сессии, и поэтому было решено просить Верховного комиссара составить доклад по этому вопросу и представить его Постоянному подкомитету, с тем чтобы этот последний мог представить свои рекомендации на следующей сессии Исполнительного комитета. Постоянному программному подкомитету было предложено тем временем обращать особое внимание на этот вопрос при рассмотрении проектов, осуществляемых с помощью обращающихся займов.

37. Представленные Подкомитетом финансовые правила, со внесенными в них на пленарном заседании изменениями, были приняты единогласно (А/АС.79/10).

#### VII. ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН НА 1955 ГОД

##### ВВЕДЕНИЕ

38. В ходе общего обсуждения оперативного плана Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на 1955 год (А/АС.79/3) Комитет выслушал заявления представителей Австрии, Германии и Греции о том, каким образом новая программа отражается на положении беженцев в этих странах.

39. Все ораторы отметили жертвенность, проявленную нидерландским народом во время проведения в Нидерландах национальной кампании, в результате которой, благодаря пожертвованиям простых обывателей, мужчин и женщин, а также отменной работе

профессиональных союзов, было собрано почти 1 млн. долларов.

40. Комитет с удовлетворением отметил заявление представителя Дании о том, что датское правительство вносит в Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам 72 390 долл., заявление представителя Швейцарии о том, что швейцарское правительство внесет 500 000 швейцарских франков (116 500 долл.), и заявление представителя Соединенных Штатов о том, что президент Соединенных Штатов, как об этом уже сообщалось раньше, будет просить Конгресс об ассигновании 1 400 000 долл., причем если это

ассигнование будет утверждено, этот взнос по всей вероятности будет соответствовать взносам других государств. Представитель Норвегии уже заявил, что в 1955 году норвежское правительство внесет в Фонд помощи беженцам приблизительно 85 000 долларов.

41. На своем пятом заседании Комитет учредил для рассмотрения оперативного плана специальный подкомитет в составе представителей Австралии, Бельгии, Нидерландов, Норвегии, Соединенных Штатов, Франции и Швейцарии. Председатель Комитета г-н Р. Л. Гарри (Австралия) был избран председателем этого Подкомитета.

42. Комитет одобрил все рекомендации, содержащиеся в докладе Подкомитета (А/АС.79/8), который был представлен Комитету на его девятом заседании, и, в частности, решил, что вся программа Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам должна быть главным образом направлена на то, чтобы сократить число беженцев в лагерях. Далее Комитет постановил, что при разработке проектов надлежит придерживаться следующих руководящих принципов:

а) для финансирования каждого проекта должен быть сделан удовлетворительный взнос из финансовых источников той страны, в которой данный проект осуществляется;

б) каждый проект должен, по возможности, быть составлен так, чтобы он мог быть закончен с помощью ассигнований по оперативному плану текущего года, не вызывая необходимости в ассигнованиях по бюджету следующего года;

с) проекты должны, по возможности, представляться в окончательной форме;

д) проекты не должны влечь за собой создания административного аппарата, который будет стремиться себя увековечить;

е) очередность выполнения проектов должна устанавливаться, по возможности, по соглашению с правительствами стран резиденции беженцев;

ф) в докладе о ходе выполнения проектов, которые должны представляться Комитету в соответствии с его кругом ведения, должно быть указано число беженцев, получивших помощь по данному проекту, и сокращение числа беженцев в лагерях в результате его выполнения.

43. Далее Комитет установил некоторые общие принципы относительно очередности и прежде всего тот принцип, что программы, касающиеся окончательных решений и чрезвычайной помощи, должны предприниматься одновременно. Затем Комитет постановил, что все проекты подлежат их распределению в порядке очередности на три следующие категории:

А) Окончательно утвержденные проекты, на выполнение которых имеются необходимые средства. Эта категория включает все проекты, которые должны финансироваться с помощью средств Нидерландской кампании, взноса нидерландского правительства, предназначенного для трудно разрешимых случаев, и оставшихся средств от субсидии Международной организации по делам беженцев на оказание помощи беженцам в Австрии в случаях, связанных с особыми трудностями.

В) Окончательно утвержденные проекты, подлежащие выполнению по мере поступления необходимых средств. Эта категория включает проекты чрезвычайной помощи, один проект окончательного устройства беженцев в Италии и два таких же проекта для беженцев в Германии.

С) Одобренные проекты, подлежащие выполнению по мере поступления необходимых средств, если они будут утверждены Постоянным программным подкомитетом. Эта последняя категория подразделяется на две группы, из которых первая включает некоторое число проектов окончательного устройства беженцев, а вторая — все остальные проекты окончательного устройства беженцев и все другие проекты, касающиеся трудно разрешимых случаев.

#### А. ОКОНЧАТЕЛЬНО УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРОЕКТЫ, НА ВЫПОЛНЕНИЕ КОТОРЫХ ИМЕЮТСЯ НЕОБХОДИМЫЕ СРЕДСТВА

44. В первую категорию окончательно утвержденных проектов, на выполнение которых имеются необходимые средства, включены все проекты, на осуществление которых Нидерландский комитет помощи беженцам уже ассигновал 933 700 долларов. Проекты, относящиеся к этой категории, Комитет рассмотрел отдельными группами.

#### *Проекты мер окончательного устройства беженцев: Австрия*

45. Прежде всего были рассмотрены проекты мер окончательного устройства беженцев в Австрии. В ходе обсуждения этих проектов представитель Австрии отметил, что, ввиду того что имеющиеся в настоящее время средства позволяют выполнить только ограниченное число проектов для каждой категории, австрийские власти, которые уже приняли меры к тому, чтобы ассигновать на жилищное строительство некоторую сумму из государственных средств, будут поставлены в затруднительное положение. Он настаивал на выполнении проектов жилищного строительства в первую очередь.

46. Однако, так как эти проекты уже были утверждены Нидерландским комитетом, который поставил определенное условие, что они должны охватывать различные виды помощи, перечисленные в программе мер окончательного устройства беженцев Австрии (предоставление кредита, жилищное строительство, профессиональная подготовка, помощь студентам и консультативное обслуживание), было указано, что новые предложения должны быть представлены на рассмотрение Нидерландского комитета.

47. При условии, что Верховный комиссар, австрийское правительство и Нидерландский комитет достигнут по этому вопросу соглашения, Комитет решил произвести изменения в ассигнованиях на проекты или группы проектов для Австрии, поскольку общая сумма ассигнований на помощь в Австрии останется без изменений.

48. При рассмотрении проектов, касающихся проживающих в Австрии беженцев-студентов, Комитет постановил, что эти проекты могут быть одобрены к выполнению, но что Управление Верховного комиссара должно проверить представленные в этих проектах сведения о положении студентов, чтобы избежать дублирования работы и чтобы обеспечить максимальную координацию работы различных учреждений, которым будет поручено выполнение проектов, касающихся беженцев-студентов.

49. В связи с проектами консультативного обслуживания Комитет одобрил также рекомендации Подкомитета, в которых подчеркивалась важная роль Управления Верховного комиссара в деле обеспечения надлежащей координации деятельности добровольных организаций. Рекомендуя одобрить эти проекты к

выполнению, Подкомитет высказал мысль, что координация работы, достигнутая при выполнении проекта консультативного обслуживания и предварительного отбора кандидатов в Греции, может служить образцом для аналогичных проектов в других странах.

*Проекты мер окончательного устройства беженцев: Греция*

50. Проект № PS/1/GR, касающийся занятия сельским хозяйством, был утвержден при условии, что платежи по займу будут отсрочены на два или три года, в зависимости от того, в какое время года будет создана проектируемая ферма. Проект № PS/4/GR, касающийся консолидации экономического и социального положения беженцев, проект PS/5/GR, касающийся профессиональной подготовки, и проект PS/7/GR, касающийся предварительного отбора беженцев, также были утверждены.

*Проекты, касающиеся случаев, связанных с особыми трудностями (подлежат финансированию из средств Нидерландского комитета)*

51. Все утвержденные Нидерландским комитетом помощи беженцам проекты, касающиеся случаев, связанных с особыми трудностями (Австрия и Греция), были одобрены Комитетом при условии, что в связи с проектом DC/1/A, имеющим целью расширение и улучшение санатория для туберкулезных в Талгаме, выполнение которого потребует ассигнования 30 000 долл. по бюджету 1956 финансового года, указанная сумма будет теперь же уделена из субсидии, предоставленной нидерландским правительством для помощи беженцам в Европе, относящимся к категории случаев, связанных с особыми трудностями.

52. Комитет принял к сведению заявление французского представителя, что во Франции имеется значительное число беженцев, относящихся к категории трудно разрешимых случаев, и что этим беженцам надлежит уделить должное внимание. В связи с этим было одобрено предложение Подкомитета, чтобы в отношении находящихся во Франции беженцев этой категории Верховный комиссар представил Комитету соответствующие проекты.

*Проекты, касающиеся случаев, связанных с особыми трудностями, подлежащие финансированию из специального взноса нидерландского правительства на помощь беженцам в Европе, относящимся к категории трудно разрешимых случаев*

53. В категорию окончательно утвержденных проектов, на выполнение которых имеются необходимые средства, Комитет включил также группу проектов, подлежащих финансированию из специального взноса нидерландского правительства в сумме 200 000 долл., предназначенного для помощи беженцам в Европе, относящимся к категории трудно разрешимых случаев; кроме того, был окончательно утвержден частичный проект, который должен быть выполнен с помощью неиспользованной субсидии Международной организации помощи беженцам в сумме 10 000 долл., предназначенной для помощи беженцам этой категории, находящимся в Австрии.

54. Комитет принял рекомендацию Подкомитета, касающуюся окончательного утверждения проектов DC/2/A (часть), DC/6/A, DC/7/A, DC/11/A, DC/13/A, DC/1/GR, DC/6/GR, DC/9/GR, DC/1/IT (часть) и DC/1/TUR и ассигнования по бюджету 1956 года суммы в 30 000 долл. на выполнение проекта DC/1/A. По утверждении вышеуказанных про-

ектов, неиспользованный остаток взноса Нидерландов составил 1 422 доллара. Комитет принял к сведению заявление представителя Соединенных Штатов Америки, что те проекты, которые должны быть выполнены при участии Американской программы помощи беженцам, он поддержал с оговоркой. В тех случаях, когда участие этой организации не было определенно обещано, позицию представителя Соединенных Штатов не следует толковать в смысле принятия определенного обязательства со стороны Американской программы помощи беженцам. Комитет одобрил рекомендацию Подкомитета о том, чтобы уполномочить Верховного комиссара заменять любые проекты, которые по той или иной причине не смогут быть выполнены, другими проектами, касающимися трудно разрешимых случаев, согласно установленной очередности (см. раздел E ниже).

55. Комитет одобрил рекомендацию об утверждении частичного проекта, относящегося к трудно разрешимым случаям и связанного с расходами в сумме 9 039 долл., которая должна быть покрыта из средств неиспользованной субсидии Международной организации по делам беженцев (проект № DC/2/A, касающийся помещения беженцев в Хеллбруннский дом).

56. Комитет утвердил также рекомендацию, касающуюся немедленного выполнения проектов DC/1/IT (часть), DC/6/IT, DC/3/TUR и DC/1/IRA. При этом было отмечено, что в связи с этими проектами уже приняты некоторые обязательства и что они могут быть финансированы из общих ассигнований Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам.

**В. ОКОНЧАТЕЛЬНО УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРОЕКТЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПОЛНЕНИЮ ПО МЕРЕ ПОСТУПЛЕНИЯ НЕОБХОДИМЫХ СРЕДСТВ**

*Чрезвычайная помощь*

57. Комитет согласился с рекомендацией Подкомитета, что по программе чрезвычайной помощи, финансируемой из средств, которые не были предназначены для расходования в определенных странах или для случаев помощи беженцам, относящихся к категории трудно разрешимых случаев, в первую очередь следует продолжить оказание помощи беженцам в Шанхае до 31 декабря 1955 г., что потребует расходов в сумме 226 000 долл. (проект № EA/1).

58. При условии получения необходимых средств Комитет одобрил также проекты на сумму в 74 000 долл. по оказанию чрезвычайной помощи на Среднем Востоке, в Греции и в Турции (проекты № EA/3, EA/4, EA/5, EA/6, EA/7 и EA/8), проекты по оказанию чрезвычайной помощи в Италии на сумму в 21 000 долл. (проект № EA/2) и подотчетная сумма в размере 10 000 долларов.

*Проекты мер окончательного устройства беженцев*

59. Комитет одобрил три относящихся к этой категории проекта мер окончательного устройства беженцев, а именно: проект в целях поощрения эмиграции из Италии (проект № PS/1/IT), стоимостью в 60 000 долл., и два проекта в Германии, из которых один, касающийся трудоустройства и устройства беженцев, потребует ассигнования в сумме 18 666 долл. (проект № PS/7/G), а другой, имеющий целью оказание помощи беженцам-студентам, потребует 15 357 долл. (проект № PS/5/G).

60. Комитет принял к сведению заявление представителя Бельгии о необходимости разработать про-



ект, стоимостью в 4 000 долл., для трудов консул таций и устройства беженцев, находящихся в Бельгии. Взнос Фонда Организации Объединенных Наций на осуществление этого проекта выразится в сумме 4 000 долл. и будет предназначен для финансирования только что учрежденного с этой целью социального обслуживания. В связи с этим Комитет просил Управление Верховного комиссара разработать соответствующий проект.

61. Выполнение проекта PS/53/A, касающегося трудов консул таций в Австрии, стоимостью в 7 308 долларов, Комитет постановил отложить до тех пор, пока этот проект не будет пересмотрен Управлением Верховного комиссара.

**С. ОДОБРЕННЫЕ ПРОЕКТЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПОЛНЕНИЮ ПО МЕРЕ ПОСТУПЛЕНИЯ НЕОБХОДИМЫХ СРЕДСТВ, ЕСЛИ ОНИ БУДУТ УТВЕРЖДЕНЫ ПОСТОЯННЫМ ПРОГРАММНЫМ ПОДКОМИТЕТОМ**

62. Комитет согласился с рекомендацией Подкомитета, что устанавливать строгий порядок очередности для проектов этой категории представляется нежелательным, и, утвердив эти проекты, постановил, что очередность их выполнения будет устанавливаться Постоянным программным подкомитетом. Комитет с удовлетворением и с благодарностью принял предложение представителя Германии о том, чтобы, ввиду недавнего стихийного бедствия, постигшего население Греции, два проекта, предназначенные для Греции, были выполнены раньше, чем проекты, намеченные для Германии.

**D. ПОСЛЕДСТВИЯ НАТУРАЛИЗАЦИИ БЕЖЕНЦЕВ В АВСТРИИ НА ОСНОВАНИИ ЗАКОНА 2 ИЮНЯ 1954 ГОДА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ИХ ПРАВА НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ФОНДОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ ПО ПРОГРАММЕ НА 1955 ГОД**

63. Комитет рассмотрел предложение, содержащееся в пункте 134 оперативного плана Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на 1955 год, о том, чтобы беженцы, на которых распространяется австрийский закон о натурализации 2 июня 1954 года, подавали заявления о натурализации и чтобы те из них, которые этого не сделают и которые

не смогут представить серьезных доводов в оправдание своего отказа от натурализации, лишались права на получение помощи по проектам, имеющим целью способствовать ассимиляции беженцев.

64. Некоторые члены Комитета высказали опасения по поводу тех последствий, которые может иметь сделанное австрийским правительством предложение о том, чтобы всем беженцам, находившимся в ведении Верховного комиссара 21 октября 1954 года (т. е. в тот день, когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 832(IX)), было предоставлено право на получение помощи по проектам, включенным в оперативный план. Некоторые делегации опасались, что предложение австрийского правительства быть может не соответствует полномочиям Верховного комиссара. Тем не менее было признано, что если никакого постановления по этому вопросу принято не будет, то в общем проводимая в Австрии программа может побуждать беженцев отказываться от натурализации на основании этого закона.

65. Ввиду того что заявления на основании этого закона будут приниматься только до 31 декабря 1955 года, Комитет признал, что все беженцы, которые 21 октября 1954 года находились в ведении Управления Верховного комиссара и которые впоследствии подали заявление о натурализации в соответствии с упомянутым законом, должны пользоваться правом на получение помощи по проектам, включенным в оперативный план 1955 года. При этом, однако, Комитет постановил, что это решение не должно служить прецедентом для последующих лет и для будущих оперативных планов. В то же время Комитет поручил Верховному комиссару предпринять специальное исследование по этому вопросу, которое будет рассмотрено одновременно со следующим оперативным планом.

**E. УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРОЕКТЫ И ПОРЯДОК ОЧЕРЕДНОСТИ<sup>4</sup>**

66. Комитет утвердил следующие проекты в указанном ниже порядке очередности:

<sup>4</sup> Проекты, упомянутые более одного раза, обозначены следующим образом: когда такой проект упоминается в первый раз, после номера проекта следует буква *a*; во второй раз — буква *b*; в третий раз — буква *c*; в четвертый раз — буква *d*.

*А) Утвержденные для проведения в жизнь планы, на которые немедленно предоставляются средства: взнос Нидерландского комитета помощи беженцам*

<i>Окончательные решения</i>		Сумма для каждого плана (в долл.)	Итого по планам одной категории (в долл.)
№ плана	Описание		
<b>Австрия</b>			
PS/1/A(a)	Предоставление кредита . . . . .	230 770	230 770
PS/8/A	Жилищное строительство (Линц) . . . . .	26 731	
PS/10/A	Жилищное строительство (Феклабук) . . . . .	12 115	
PS/13/A	Жилищное строительство (Сальцбург) . . . . .	19 231	
PS/18/A	Жилищное строительство (Капфенберг) . . . . .	61 538	
PS/A/A	Жилищное строительство (Шпитал) . . . . .	30 000	
PS/21/A	Жилищное строительство (Лиена) . . . . .	33 846	
PS/25/A	Профессиональная подготовка . . . . .	4 615	
PS/31/A	Профессиональная подготовка . . . . .	1 038	
PS/33/A	Профессиональная подготовка . . . . .	3 654	
PS/36/A	Профессиональная подготовка . . . . .	12 308	
PS/37/A	Профессиональная подготовка . . . . .	8 654	30 269
PS/38/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	3 205	
PS/39/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	1 615	
PS/40/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	1 282	
PS/41/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	3 077	
PS/42/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	8 846	

№ плана	Описание	Сумма для каждого плана (в долл.)	Итого по пла- нам одной категории (в долл.)
<b>Австрия (продолжение)</b>			
PS/43/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	923	
PS/44/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	1 282	
PS/45/A <sup>a</sup> (a)	Помощь учащимся в университетах . . . . .	3 077	23 307
PS/52/A	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	6 154	
PS/54/A	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	5 423	
PS/55/A	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	6 885	
PS/56/A	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	16 153	
PS/57/A	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	7 577	
PS/58/A	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	10 000	
			52 192
			19 999
<b>Греция</b>			
PS/1/GR	Устройство в сельском хозяйстве . . . . .	118 335	118 335
PS/4/GR <sup>b</sup> (a)	Закрепление экономического и социального положения . . . . .	80 833	80 833
PS/5/GR	Профессиональная подготовка . . . . .	6 733	6 733
PS/7/GR	Выбор кандидатов . . . . .	18 000	18 000
			223 901
			743 900
<b>ИТОГО НА ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ</b>			

*Случаи, связанные с особыми трудностями*

<b>Австрия</b>			
DC/1/A(a)	Расширение и улучшение туберкулезного санатория в Талхаме		81 538
DC/2/A(a)	Расширение и улучшение дома для престарелых в Хеллбруне (приблизительно одна пятая плана) . . . . .		11 251
DC/9/A	Помещение 60 престарелых беженцев в дом для престарелых Евангелической общины в Пуркерсдорфе под Веной . . . . .		30 000
DC/10/A	Помещение 28 престарелых беженцев в дом для престарелых Лютеранской всемирной федерации в Треффене под Филахом . . . . .		10 211
			133 000
<b>Греция</b>			
DC/2/GR	Помещение 30 престарелых румынских беженцев в соответствующие учреждения на о. Тиносе . . . . .		8 000
DC/3/GR	Помещение 30 белых русских беженцев в соответствующих учреждениях в Афинах . . . . .		25 000
DC/4/GR	Размещение 3 престарелых беженцев в существующих в Греции домах для престарелых (одна восьмая плана) . . . . .		1 800
DC/7/GR	Страхование жизни 10 престарелых беженцев (план, осуществляемый совместно с Комитетом по обслуживанию беженцев) . . . . .		7 524
DC/8/GR	Страхование жизни 30 престарелых беженцев (план, осуществляемый совместно с Американской программой помощи беглецам) . . . . .		14 476
			56 800
	<b>ИТОГО НА СЛУЧАИ, СВЯЗАННЫЕ С ОСОБЫМИ ТРУДНОСТЯМИ</b>		189 800
	<b>ИТОГО НА ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ И НА СЛУЧАИ, СВЯЗАННЫЕ С ОСОБЫМИ ТРУДНОСТЯМИ</b>		933 700

*Взносы нидерландского правительства*

*Случаи, связанные с особыми трудностями*

<b>Австрия</b>			
DC/1/A(b)	Расширение и улучшение туберкулезного санатория в Талхаме, ассигнование расходов на 1956 год . . . . .		30 000
DC/2/A(b)	Расширение и улучшение дома для престарелых в Хеллбруне		1 494
DC/6/A	Помещение в одном из местных учреждений (Каритас, Солбад) . . . . .		23 076
DC/7/A	Помещение в одном из местных учреждений (Американский Джойнт, Вена) . . . . .		3 663
DC/11/A	Помещение в учреждение за пределами Австрии (Каритас, Брюссель) . . . . .		10 192
DC/13/A	Помещение в учреждение за пределами Австрии (Брен-ле-Конт, Бельгия) . . . . .		15 153

<sup>a</sup> Одна треть плана.

<sup>b</sup> Половина плана.

№ плана	Описание	Итого по планам одной категории (в долл.)
<b>Греция</b>		
DC/1/GR	Помещение в одном из местных учреждений (армяне, Афины)	25 000
DC/6/GR <sup>c</sup>	Помещение в одном из местных учреждений (Колумбия) (частично финансируемый план) . . . . .	6 337
DC/9/GR	Помещение в учреждение за пределами Греции (Брен-де-Конт, Бельгия) . . . . .	3 663
<b>Италия</b>		
DC1/IT(a)	Пенсионный план (общая стоимость плана 67 725 долл.) . . . . .	65 000
<b>Турция</b>		
DC/1/TUR	Помещение в местные учреждения (Бурса) . . . . .	15 000
		<u>198 578</u>

*Остаток субсидии Международной организации по делам беженцев, предназначенный для Австрии*

*Случаи, связанные с особыми трудностями*

<b>Австрия</b>		
DC/2/A(c)	Расширение и улучшение дома для престарелых в Хеллбруне	9 039

*Из других средств Фонда  
Организации Объединенных Наций помощи беженцам*

*Случаи, связанные с особыми трудностями*

<b>Италия</b>		
DC/1/IT(b)	Пенсионный план, дополнительное финансирование . . . . .	2 725
DC/6/IT	Помещение в местное учреждение (1 лицо) . . . . .	375
<b>Турция</b>		
DC/3/TUR	Помещение в учреждение за границей (Брен-де-Конт, Бельгия) . . . . .	1 000
<b>Иран</b>		
DC/1/IRA	Помещение в европейское учреждение (финансирование части плана) . . . . .	2 333
	<b>ИТОГО</b>	<u>6 433</u>
	<b>ОБЩИЙ ИТОГ ПО РАЗДЕЛУ А</b>	<u><u>1 147 750</u></u>

*В. Планы, утвержденные и разрешенные для проведения в жизнь по мере поступления средств*

<b>Шанхайская программа</b>	(в долл.)	
(План № EA/1) . . . . .	226 000	

*Экстренная помощь*

<b>Турция</b>		
EA/5	Медицинская помощь и дополнительное питание . . . . .	9 000
<b>Иран</b>		
EA/6	Медицинская помощь, дополнительное питание и экстренная помощь	12 000
<b>Египет</b>		
EA/7	Медицинская помощь, дополнительное питание и помощь в прискании квартир . . . . .	10 000
<b>Иордания, Ливан и Сирия</b>		
EA/8	Медицинская помощь, дополнительное питание и экстренная помощь	18 000
<b>Греция</b>		
EA/3	Медицинская помощь . . . . .	14 500
EA/4	Дополнительное питание . . . . .	10 500
<b>Италия</b>		
EA/2	Страхование на случай болезни . . . . .	21 000
<b>Различные страны</b>		
EA/9	Подотчетная сумма . . . . .	10 000
	<b>ИТОГО</b>	<u>105 000</u>

*Окончательные решения*

<b>Италия</b>		
PS/1/IT	Содействие эмиграции . . . . .	60 000
<b>Германия</b>		
PS/7/G	Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	18 666
PS/5/G	Помощь беженцам для дальнейшего образования . . . . .	15 357
	<b>ИТОГО</b>	<u>94 023</u>
	<b>ОБЩИЙ ИТОГ ПО РАЗДЕЛУ В</b>	<u><u>425 023</u></u>

*С. Планы, утвержденные для проведения в жизнь при условии получения разрешения от Постоянного программного подкомитета по мере поступления средств*

**ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ПЛАНЫ**

*Окончательные решения*

<b>Греция</b>		
PS/3/GR(a)	Устройство в ремеслах и различных профессиях . . . . .	58 333
PS/2/GR(a)	Работа в промышленности . . . . .	57 500
<b>Германия</b>		
PS/3/G	Профессиональная подготовка и ученичество . . . . .	30 000
PS/6/G	Предоставление незначительных ссуд	15 000

<sup>c</sup> При условии подтверждения греческим правительством.

	(в долл.)		(в долл.)
<b>Австрия</b>		<b>Греция</b>	
PS/2/A(a) Устройство в сельском хозяйстве . . . . .	100 000	PS/3/GR(c) Устройство в ремеслах и различных профессиях . . . . .	116 667
PS/11/A Жилищное строительство . . . . .	28 269		
<b>Германия</b>		<b>Австрия</b>	
PS/4/G Профессиональная подготовка . . . . .	5 000	PS/17/A Жилищное строительство . . . . .	23 077
PS/1/G(a) Жилищное строительство . . . . .	47 619	PS/6/A Жилищное строительство . . . . .	24 615
PS/2/G(a) Жилищное строительство . . . . .	57 143	PS/4/A Жилищное строительство . . . . .	23 077
		PS/9/A Жилищное строительство . . . . .	27 308
<b>Италия</b>		<b>Греция</b>	
PS/2/IT(a) Устройство в ремеслах и различных профессиях . . . . .	85 800	PS/3/GR(d) Устройство в ремеслах и различных профессиях . . . . .	58 333
— (a) Создание беженских поселений . . . . .	20 000	PS/4/GR(b) Закрепление экономического и социального положения . . . . .	48 750
<b>Австрия</b>		<b>Австрия</b>	
PS/1/A(b) Предоставление кредита . . . . .	153 845	PS/15/A Жилищное строительство . . . . .	36 346
<b>Греция</b>		PS/3/A Жилищное строительство . . . . .	30 769
PS/6/GR Помощь учащимся в университетах . . . . .	21 065	PS/12/A Жилищное строительство . . . . .	23 077
PS/2/GR(b) Работа в промышленности . . . . .	76 667	<b>Греция</b>	
<b>Германия</b>		PS/4/GR(c) Закрепление экономического и социального положения . . . . .	32 084
PS/1/G(a) Жилищное строительство . . . . .	94 048	<b>Австрия</b>	
PS/2/G(b) Жилищное строительство . . . . .	16 666	PS/22/A Жилищное строительство . . . . .	16 154
<b>Италия</b>		PS/60/A Содействие для получения гражданства . . . . .	10 000
PS/2/IT(b) Устройство в ремеслах и различных профессиях . . . . .	54 200	PS/2/A(c) Устройство в сельском хозяйстве . . . . .	70 000
— (b) Создание беженских поселений . . . . .	40 000	PS/28/A Профессиональная подготовка . . . . .	6 846
<b>Австрия</b>		PS/35/A Профессиональная подготовка . . . . .	6 577
PS/2/A(b) Устройство в сельском хозяйстве . . . . .	50 000	PS/26/A Профессиональная подготовка . . . . .	4 615
PS/16/A Жилищное строительство . . . . .	12 769	PS/32/A Профессиональная подготовка . . . . .	3 692
PS/7/A Жилищное строительство . . . . .	55 577	PS/2/A(d) Устройство в сельском хозяйстве . . . . .	50 000
<b>Греция</b>		PS/38—45/A(b) Помощь учащимся в университетах . . . . .	23 307
PS/2/GR(c) Работа в промышленности . . . . .	115 000	PS/27/A Профессиональная подготовка . . . . .	3 846
<b>Германия</b>		PS/34/A Профессиональная подготовка . . . . .	923
PS/1/G(c) Жилищное строительство . . . . .	28 571	PS/29/A Профессиональная подготовка . . . . .	6 346
PS/2/G(c) Жилищное строительство . . . . .	91 905	PS/30/A Профессиональная подготовка . . . . .	3 232
<b>Италия</b>		PS/46—51/A Помощь детям школьного возраста . . . . .	24 308
PS/2/IT(c) Создание беженских поселений . . . . .	20 000	PS/38—45/A(c) Помощь учащимся в университетах . . . . .	23 309
<b>Австрия</b>		<b>ИТОГО ДЛЯ ПЕРВООЧЕРЕДНЫХ ПЛАНОВ</b>	<b>2 311 596</b>
PS/5/A Жилищное строительство . . . . .	44 231		
PS/20/A Жилищное строительство . . . . .	13 462	<b>ВТОРООЧЕРЕДНЫЕ ПЛАНЫ</b>	
PS/14/A Жилищное строительство . . . . .	32 308	<i>Окончательные решения</i>	
<b>Греция</b>		Объединенные планы PS/1/RESET	
PS/3/GR(b) Устройство в ремеслах и различных профессиях . . . . .	116 667	Содействие расселению беженцев . . . . .	230 000
<b>Австрия</b>		<i>Случаи, связанные с особыми трудностями</i>	
PS/24/A Профессиональная подготовка . . . . .	50 000	Общая сумма всех остальных планов . . . . .	389 646
PS/59/A Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	15 385	<b>ИТОГО ДЛЯ ВТОРООЧЕРЕДНЫХ ПЛАНОВ</b>	<b>619 646</b>
PS/53/A Трудоконсультации и устройство на работу . . . . .	7 308	<b>ОБЩИЙ ИТОГ ПО РАЗДЕЛУ С</b>	<b>2 931 242</b>

#### VIII. ПЛАН АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ

67. Комитет рассмотрел представленный ему Верховным комиссаром план административных расходов (A/AC.79/L.3), в котором на 1955 финансовый год предлагалось ассигновать 109 650 долл. на покрытие административных расходов, вызванных новой программой. Представитель Соединенных Штатов высказал мысль, что, так как в действительности эту программу не начнут выполнять до второй половины 1955 года, можно было бы сократить предлагаемые общие расходы приблизительно на 40 процентов. Во время последовавших прений Верховный комиссар сообщил Комитету, что четыре должности, на которые испрашивается ассигнование, были уже учреждены и заполнены во время функционирования Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, причем оплата их финансировалась из субсидий Фонда Форда и из самого Чрезвычайного фонда; что

еще пять должностей заполнено и приняты известные обязательства в отношении заполнения еще одной должности.

68. В ответ на вопрос, не могли ли бы регулярные сотрудники Управления выполнять часть работы, связанной с проведением новой программы, Верховный комиссар отметил, что рабочая нагрузка персонала его Управления все время увеличивается и что на его бюджетном положении постоянно неблагоприятно отражается тот факт, что исчисление постоянного бюджета основывается на бюджете, составленном на первый год.

69. Комитет постановил утвердить расходы по уже заполненным должностям и одобрить остальные расходы, сократив их на 30 процентов, так как общие административные расходы, утвержденные на 1955 г. выразятся приблизительно в 80 000 долларов.

**IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РАЗВЕРСТКА ВЗНОСОВ ПО ОПЕРАТИВНОМУ ПЛАНУ  
НА 1956 ГОД**

70. В документе А/АС.79/4 Верховный комиссар указал на необходимость для Комитета принять некоторые решения относительно предварительного оптимального уровня и распределения по странам средств на программу окончательных решений в 1956 году достаточно заблаговременно, чтобы получить основу для планирования и переговоров с правительствами стран проживания беженцев. В этом документе как предварительный оптимальный уровень в целях планирования на 1956 год предлагалась сумма в 4 400 000 долл., включающая 3 260 000 на окончательные решения и один миллион долл. на экстренную помощь, включая решение случаев, связанных с особыми трудностями, и для окончательных решений предлагалось следующее распределение по странам:

	(в долл.)
Австрия . . . . .	1 160 000
Германия . . . . .	370 000
Греция . . . . .	600 000
Италия . . . . .	450 000
Прочие страны . . . . .	450 000
Содействие расселению беженцев	230 000
	<hr/> 3 260 000

71. Комитет рассмотрел предложенные Верховным комиссаром ассигнования для каждой отдельной страны и в общем одобрил рекомендованное им в пункте 11 документа А/АС.79/4 распределение, с оговоркой, что эти суммы должны быть пересмотрены По-

стоянным программным подкомитетом в свете приобретенного опыта.

72. При обсуждении вопроса о том, следует ли в 1956 году распространить программу и на другие страны, помимо тех, которые включены в оперативный план на 1955 год, многие делегации подтвердили опять, что главный упор программы должен быть сделан на сокращении числа беженцев в лагерях. Они указали, что слово «лагеря» в этом контексте должно означать как «неофициальные», так и «официальные» лагеря.

73. Представители Бельгии, Франции и Ирана указали на то, что в их странах есть много беженцев, для включения которых в экономическую или социальную жизнь страны потребуется международная помощь в дополнение к той, которую им уже оказывают страны проживания. Они настоятельно просили включить несколько проектов для этих беженцев в оперативный план на 1956 год.

74. Представитель Ирана также обратился с просьбой включить в оперативные планы на 1957 и 1958 гг. программы помощи беженцам, в настоящее время получающим экстренную помощь на Ближнем и Среднем Востоке и которые не смогут эмигрировать.

75. Комитет нашел, что нельзя точно установить предлагаемый оптимальный уровень расходов по экстренной помощи в оперативном плане на 1956 год, пока не выяснятся результаты программы на 1955 г.

**X. СЛЕДУЮЩАЯ СЕССИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**

76. Комитет постановил, что следующая сессия Комитета должна состояться в Женеве в январе 1956 года для рассмотрения оперативного плана Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на этот год.

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

*Резолюция № 1*

**Проблема китайских беженцев в Гонконге**

*Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам,*

*рассмотрев* сделанный д-ром Э. Гамбро Верховному комиссару доклад о проблеме китайских беженцев в Гонконге, который был представлен пятой сессии Консультативного комитета Верховного комиссара,

*приняв к сведению,* что доклад в скором времени выйдет из печати и что правительства и добровольные организации получают возможность с ним ознакомиться,

*признавая* продолжающуюся необходимость облегчить бедственное положение упоминаемых в докладе беженцев,

*руководимый* своим глубоким интересом к проблеме, касающейся судьбы живых людей,

1. *с признательностью отмечает* тщательность, с которой был составлен доклад;

2. *предлагает* Верховному комиссару:

а) с сочувствием поощрять правительства и организации к оказанию помощи для облегчения участи китайских беженцев в Гонконге;

б) сообщить Комитету, когда он сочтет это необходимым, о результатах, достигнутых в деле проведения в жизнь настоящей резолюции.

*Резолюция № 2*

**Учреждение Постоянного программного подкомитета**

*Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам*

А. *постановляет* учредить Постоянный программный подкомитет в составе следующих двенадцати государств-членов: Австралии, Австрии, Бразилии, Германской Федеральной Республики, Греции, Дании, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Швейцарии, со следующим кругом ведения:

1) изучать программы и планы до сессий Исполнительного комитета на основании общих руководящих правил, установленных Комитетом, чтобы ускорить работу этого последнего путем выполнения соответствующей подготовительной работы;

2) учитывая установленную Исполнительным комитетом очередность, разрешать проведение в жизнь планов, утвержденных Комитетом, в зависимости от поступления необходимых средств;

3) разрешать видоизменения в утвержденных планах в тех случаях, когда в силу изменившихся

обстоятельств выполнение первоначально утвержденных планов оказывается невозможным;

4) принимать в отношении планов или их очередности такие дальнейшие меры, которые может разрешить Исполнительный комитет;

5) представлять доклад к каждой сессии Исполнительного комитета;

*В. предлагает* Подкомитету совещаться непосредственно перед началом каждой сессии Исполнительного комитета и в любое другое время, когда его может созвать председатель после переговоров с председателем Исполнительного комитета и с Верховным комиссаром.

